

Hänsel und Gretel

Märchenspiel in drei Bildern

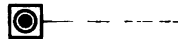
von Adelheid Wette

Musik

von

Engelbert Humperdinck

Vollständiger Klavierauszug mit Text (Original-Ausgabe)	n. M.	12 —
„ „ „ erleichterte Bearbeitung v. <i>R. Kleinmichel</i> n. „	„	12 —
„ „ zu 2 Händen id. n. „	„	10 —
„ „ zu 4 Händen id. n. „	„	15 —



Eigentum der Verleger für alle Länder
B. SCHOTT'S SÖHNE
MAINZ
LEIPZIG — LONDON — PARIS — BRÜSSEL
Copyright 1894 by B. Schott's Söhne, Mayence.

Hänsel und Gretel.

Personen :

Peter, Besenbinder	<i>Bariton.</i>
Gertrud, sein Weib	<i>Mezzo-Sopran.</i>
Hänsel }	[<i>Mezzo-Sopran.</i> <i>Sopran.</i>
Gretel } deren Kinder	
Die Knusperhexe	<i>Mezzo-Sopran.</i>
Sandmännchen }	<i>Sopran.</i>
Taumännchen }	
Kinder	<i>Sopran und Alt.</i>

Die vierzehn Engel *Ballet.*

Rechts und links vom Zuschauer

Erstes Bild: Daheim.

Zweites Bild: Im Walde.

Drittes Bild: Das Knusperhäuschen.

Abkürzungen: Str. (Streichinstrumente); Bl. (Blasinstrumente); Fl. (Flöte), Hb. (Hoboe);
EH. (Englisches Horn); Cl. (Clarinette); Bcl. (Bassclarinette); Fg. (Fagott); Hr. (Horn); Tp. (Trompete);
Pos. (Posaune); Pk. (Pauke); Hf. (Harfe); Vl. (Violine); Br. (Bratsche); Vc. (Violoncell); CB. (Contrabass);
pizz. (pizzicato)

Vorspiel.

E. HUMPERDINCK.

Ruhige, nicht zu langsame Bewegung (♩=69)

Klavier. *a Hörner*

p *Fag.*

Str.

p

cresc. *f* *p*

Cl. *Fl.* *Hb.* *Fag.*

Cl. *VI.*

Bl. *Fag.*

Violin (Vc.) and Viola (Vo.) parts. The Violin part features a melodic line with eighth notes and slurs. The Viola part provides harmonic support with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present.

Parts for Horns (Hb.), Flute (Fl.), and Clarinet (Hr.). The Flute part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The Clarinet part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The Horns part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The section concludes with a *dimin.* (diminuendo) and *poco riten.* (poco ritardando) marking.

Munter (die Halbe ungefähr wie vorher die Viertel)

Parts for Trumpet (Tp.) and Violin (Vl.). The Trumpet part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f* (kräftig). The Violin part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*. The section concludes with a *(lange)* (long) marking.

String (Str.) part. The section features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs, providing a dense harmonic texture.

Parts for Trumpet (Tp.) and Flute (Fl.). The Trumpet part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The Flute part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The section concludes with a *cresc.* (crescendo) marking.

Parts for Flute (Fl.) and Clarinet (Hr.). The Flute part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *cresc.* (crescendo). The Clarinet part has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *cresc.* (crescendo).

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with several triplet markings (3) and a *cresc.* (crescendo) marking. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with triplet markings. The lower staff includes a *l.h.* (left hand) marking and a *f* (forte) dynamic marking.

Third system of musical notation. The upper staff begins with a *Fall* (ritardando) marking. The lower staff includes *(pizz.)* (pizzicato) and *dimin.* (diminuendo) markings, ending with a *p* (piano) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The upper staff is labeled *VI.* and includes a *p (pizz.)* marking. The lower staff is labeled *Ve.* and features a *Cl.* (Clef) marking.

Fifth system of musical notation. The lower staff includes markings for *Br.* (Trumpet) and *Vc.Hr.* (Violin and Viola).

Sixth system of musical notation. The lower staff includes a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking.

4

dim. p

This system shows the beginning of a piano score. The right hand features a melodic line with a *dim.* (diminuendo) marking. The left hand provides a rhythmic accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is present.

Hb. Fl. Bl. (pizz.) mf p mf

This system includes woodwind parts. The right hand is marked *Hb.* (Horn) and *Fl.* (Flute). The left hand is marked *Bl.* (Clarinet) and *(pizz.)* (pizzicato). Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

Cl. Hb. p

This system continues the woodwind parts. The right hand is marked *Cl.* (Clarinet) and *Hb.* (Horn). The left hand is marked *p* (piano).

Fl. Hr. VI. cresc. sf

This system includes Flute (*Fl.*), Horn (*Hr.*), and Violin (*VI.*) parts. The right hand is marked *Fl.* and *VI.*. The left hand is marked *Hr.*. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *sf* (sforzando).

Cl. VI. x Hb. p

This system includes Clarinet (*Cl.*), Violin (*VI.*), and Horn (*x Hb.*) parts. The right hand is marked *Cl.* and *x Hb.*. The left hand is marked *VI.*. Dynamics include *p* (piano).

poco rit. p Pos. Red.

This system includes Violin (*VI.*) and Viola (*Pos.*) parts. The right hand is marked *VI.* and *Pos.*. The left hand is marked *Red.* (Reduction). Dynamics include *poco rit.* (poco ritardando) and *p* (piano).

First system of musical notation. It features a grand staff with three staves: Horns (Hb.), Bassoon (Bstb.), and Violoncello/Double Bass (Vc.). The Horns part has a melodic line with slurs. The Bassoon part has a similar melodic line. The Vc. part provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *cresc.* (crescendo).

Second system of musical notation. It features a grand staff with three staves: Horns (Hb.), Flute (Fl.), and Horns (Hr.). The Horns part has a melodic line. The Flute part has a melodic line. The Horns part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *p*.

Third system of musical notation. It features a grand staff with three staves: Horns (Hb.), Violin I (Vi.), and Violin II (Vi.). The Horns part has a melodic line. The Violin I part has a melodic line. The Violin II part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *dolce* (dolce) and *p*.

Fourth system of musical notation. It features a grand staff with three staves: Horns (Hb.), Violin I (Vi.), and Violin II (Vi.). The Horns part has a melodic line. The Violin I part has a melodic line. The Violin II part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *bd.* (basso continuo), *poco cresc.* (poco crescendo), and *poco*.

Fifth system of musical notation. It features a grand staff with three staves: Horns (Hb.), Violin I (Vi.), and Violin II (Vi.). The Horns part has a melodic line. The Violin I part has a melodic line. The Violin II part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc.* (crescendo).

6

Trp. *cresc.* *p* *Allmählich be.*

schleunigend. *f* *p* *f*

p *f* *ff*

string.

Im Zeitmass (ein wenig zurückhaltend)

ff

poco string.

First system of musical notation. The upper staff contains a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The lower staff features a bass line with triplets and a dynamic marking of *f*. A horn part (Hr.) is also present, marked *cresc.* and *ff*. The system concludes with a *rit.* marking.

Second system of musical notation. The upper staff continues the complex rhythmic pattern. The lower staff has a dynamic marking of *dimn.* and includes a *rit.* marking.

Third system of musical notation. It includes parts for Horns (Hb.), Flute (Fl. *poco riten.*), and Horn (Hr.). Dynamics include *p* and *pp*. A *Ruhig.* marking is present above the flute part. The system ends with a *rit.* marking.

Fourth system of musical notation. The upper staff is marked *VI.* and *mf*. The lower staff includes a *bd* (bass drum) part and a *rit.* marking.

Fifth system of musical notation. It features parts for Bassoon (Bl.), Violin (VI.), and Trombone (Pos. (tr)). The upper staff is marked *Sehr ruhig.* and *pp*. The system concludes with a *rit.* marking.

Sixth system of musical notation. It includes parts for Bassoon (Bl.), Horn (Hr.), and Trombone (Pos. (tr)). Dynamics include *pp*. The system ends with a *rit.* marking and a *(pizz)* instruction.

Erstes Bild. Daheim

Leicht bewegt (♩=63. M.M.)

Klavier.

Hr. Cl. Fl.

(pizz.)

Hb. Fl. Cl.

Hr. (Vorhang auf.)

Erste Scene.

(Kleine dürftige Stube. Im Hintergrunde eine niedrige Thüre, daneben ein kleines Fenster mit Aussicht in den Wald. Links ein Herd mit einem Rauchfang darüber. An den Wänden hängen Besen in verschiedenen Grössen. HÄNSEL, an der Thüre mit Besenbinden, GRETEL, am Herde mit Strumpfstrieken beschäftigt, sitzen einander gegenüber.)

Gretel.

Su-se, liebe Su-se, was raschelt im Stroh? Die Gän-se gehen barfuss und haben kein

Schuh! Der Schuster hats Leder, kein Leisten da - zu, drum kann er den

Hr. Hb.

(pizz.) sfz p

G (fortfahrend)
 Gänselein auch machen kein — Schuh'!

H Hänsel (sic unterbrechend)
 Ei so geh'n die halt barfuss!

Fl. p Cl. Hr. Fg.

H Hänsel.
 Ei - a po - pei, a, das ist ei - ne Noth! Werschenkt mir einen

Cl. p

H Dreier zu Zucker und Brot? Verkauf ich mein Bettlein und leg' mich auf's Stroh,

Hb. Hr. Cl. sfz

G Gretel (unterbrechend)
 Ei wie beißt mich der Hunger!

H (fortfahrend)
 sticht mich keine Feder und beißt mich kein — Floh'!

Fl. p Cl. Fg.

H
Ach käm' doch die Mutter nun endlich nach

Hr.

Str. *p*

H
Haus! Ach' ja, auch ich halt's kaum noch vor Hunger aus! Seit Wochen nichts als tro - cken

Hb.

Hänsel.

Br. > Fg.

sfz

p

H
Brot: ist das ein E - lend, potz schwere Not! Still Hänsel, denk'daran was Vater sagt, wenn Mutter

G

ritard. *a tempo*

ritard. *a tempo*

Br.

Bl. *sfz*

Str. *p*

G
manchmal so ver - sagt: Wenn die Not auf's Höch - ste

ritard. *a tempo*

sfz

nu p

p

G
steigt, Gott der Herr die Hand euch reicht! Ja wohl, das

Hänsel.

cresc.

pp

pp

cresc.

H klingt rechtschön und glatt, aber leider wird man davon nicht satt! Ach Gre - - tel, wie

Str. *p* VI. *Vel.* *Fg.*

H lang ist's doch schon her, dass wir nichts gut's geschmauset mehr? Ei - er - fladen und But - ter -

Hb. *p* Br. *Vel.*

H wecken kaum weiss ich noch, wie die thun schmecken - Ach Gretel, ich wollt' -

poco ritard. - - - *tempo* *tempo.* *f* *Hr.*

Gretel (hält ihm den Mund zu)

Still; nicht ver - driesslich sein! Ge - dulde dich fein, sieh freundlich drein! dies

Cl. VI. *p* *p* *Fg.*

G lan - ge Gesicht - Hu, welcher Graus? Siehst ja wie der leibhafti - ge Gries - - gram

VI. *Hr.* *cre - scen - do trbum*

Ziemlich rasch (♩=♩) Gretel (nimmt einen Besen zur Hand)

G aus! Griesgram hinaus, fort aus dem Haus! Ich will dich lehren,

Bl. Hr. Str. *p*

G Herz zu beschweren, Sorgen zu mehren, Freuden zu wehren! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht,

VI. *p*

G griesiges, grämiges Galgengesicht, pack dich, trolle dich, schäbiger Wicht! Griesgram hinaus,
H Hänsel (fasst mit an den Besen)

Bl. Str. *cresc.* *p*

G fort aus dem Haus! knurrt auch der Ma - gen, werd' nicht verzagen, nichts darnach fra - gen,
H aus! Immer mich pla - gen, Hungertuch be - na - gen! muss ja ver - za - gen, kann's nicht er -

cre - scen - do

G schnell dich ver-ja-gen! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht, grie-siges, grä-mi-ges
 H tra-gen! Griesgram, Griesgram, gräu-licher Wicht, grie-siges grä-mi-ges

G Galgen-gesicht, Packe dich, trolle dich, schä-biger Wicht! (*Gebärde des Hinausfegens*)
 H Galgen-gesicht, Packe dich, trolle dich du Wicht!

Gretel. Erstes Zeitmass (♩-♩)

G So recht! und willst du nun nicht mehr kla-gen, so will ich dir auch ein Ge-heim-

G - niss sagen!
 H HÄNSEL.
 Ein Ge-heim-niss!

Gretel.

G ja hör' nur Brüderchen, darfst dich schon
 H wird woll was rech - tes sein!

Fl. VI. Cl. *p*

G freu'n! Guck her in den Topf: Milch ist da - rin die schenkte uns heu - te die
 H

Fl. VI. VI. Fl. *p*

G Nach - ba - rin. Die Mut - ter kocht uns kehrt sie nach Haus, gewiss einen lecker - en
 H

VI. Cl. Fl. VI. *cresc.*

G Reis - brei draus.
 H Hänsel (*jubelnd*) (*tanzt im Zimmer umher*)
 Reis - brei! Heil! Reis - brei, Reis - brei, herr - li - cher Brei! gieb's

Hb. Cl. VI. *p*

H
 Reis_brei, da ist Hänsel da_bei! Wie dick ist der Rahm auf der Milch, lass

Bl.

(Er leckt den Rahm vom Finger)

H
 schmecken! Herr Je - mine! denmöcht ich ganz ver -

Cl. Hr. f dimin.

Etwas schneller.
 Gretel.

(gibt ihm eins auf die Finger)

G
 Wie Hänsel, naschen? schämst du dich nicht? fort mit den Fingern, du naschhafter

H
 schlecken!

p f (pizz) sfz sfz Vol. sfz

G
 Wicht! Und jetzt an die Arbeit zu_rück, ge_schwind! dass wir bei

Br. sf p sf sf

G
 Zei - ten fer - tig sind! kommt Mutter heim und wir thaten nicht recht, dann

Hänsel (*steckt die Hände in die Hosentaschen*)
 H
 weist du, gehts den Faul - pel - zen schlecht! Ar - beiten? Wo denkst du

Hr. Cl. Hb.

H
 hin, darnach steht mir nicht mein Sinn, Immer mich plagen! fällt mir nicht

Vi. *poco ritard*

Gretel
 G
 Tan - zen! Tan - zen! das

H
 ein, jetzt lass' uns tanzen und fröh - lich sein!

Im Zeitmass.

cresc.

G
 wär auch mir ei - ne Lust! Da - zu ein Lied - chen aus vol - ler
 Brust!

G
 Brust! Was uns die Mu - he ge - lehrt zu singen: Tanz - lied - chen
 ere - scen - do

Ziemlich lebhaft (♩=100)
 (Klatscht in die Hände)

G
 soll jetzt lu - stig er - klin - gen!

VI. Fl. Hb. Hr. Fg.

G
 Brüderchen, komm tanz' mit mir, bei - de Händchen reich' ich dir,
 Hr. Pk.

(Hänsel versucht's, jedoch un - geschickt)

G
 einmal hin, einmal her, Rund herum es ist nicht schwer!

Str. Fl. Hb. Hr.

H
 Tän-zen soll ich armer Wicht, Schwesterchen, und kann es nicht,
 Bl. *f* *p* *mf* *p* *mf* *p* VI

H
 Darum zeig' mir wie es Brauch, dass ich tan-zen ler-ne auch!
 Str. *cresc.* *f* *trun*

G
 Gretel
 Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her,
 VI. *p*

G
 Hänsel
 rund herum, es ist nichtschwer! Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen
 VI. Hr. *p*

H
 klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht schwer!
cresc. *f*

G
Ei, das hast du gut ge-macht! Ei, das hätt ich nicht ge-dacht! Seht mir doch den

Bl. p Hr. Fg. Cl.

G
Hän-sel an, wie der tan-zen ler-nen kann!

(Klatscht in die Hände)

cresc. f

G
Mit dem Köpfchen nick nick nick, mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin,

p cresc.

H
einmal her, rund herum, es ist nicht schwer! Mit dem Köpfchen nick nick nick,

Hänsel

p

H
mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht

Gretel.

H schwer! Brüderchen, nun gieb mal acht, was die Gretel weiter macht! Lass uns Arm in
Bl. VI. Hr.

(fasst Hänsel unter dem Arm)

G Arm verschränken, uns're Schrittschen parweis lenken! Komm!
crescendo

G Hänsel. Ich bin kein Freund von Leid und
H Ich lie-be Tanz und lie-be Fröhlichkeit, bin nicht gern al-lein, ich bin kein Freund von
Cl. Hb. fp

G Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich lie-be Tanz und lie-be Fröhlichkeit, bin nicht gern al-
H Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich lie-be Tanz und Fröhlichkeit, bin nicht gern al-
8 VI.

(lässt Hänsel fahren,

G
lein, ——— kein Freund von Traurigkeit und fröhlich will ich sein! Tra la la la la la la

H
lein; ich bin kein Freund von Leid und Traurigkeit und fröhlich will ich sein!

8

Hb. *fp*

umtanzt ihn - - - und gibt ihm einen Stoss)

G
la la la, tra la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lieber Hänsel, dreh dich doch her-

Cl. *fp* Fl.

Vcl. >

G
um, mein lieber Hans! Komm her zu mir, komm her zu mir zum Rin-gel-rei-gen-

Hr. *f* *p* Str. Fl.

Hänsel (barsch)

G
Tanz! Geh' weg von mir, geh' weg von mir, ich bin der stol-ze Hans! Mit

Hb. Hr. VI. *p*

Gretel.

H
 klei-nen Mädchen tanz ich nicht, das ist mir viel zu dummi! Geh, stol-zer Hans, geh'

VI.. Cl.
 (pizz) p

G
 dummer Hans, ich krieg' dich doch her-um. Tra la la la la la la la la la, tra la

poco ritard. Tempo (umtanzt Hänsel wie vorkin - - - -)
 poco ritard. Tempo Cl.

(pizz) Hr. mf fg.

G
 la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lie-ber Hänsel, dreh' dich doch her.
 (tanzt um Gretel)

H
 Tra la la la la la la la la la, tra la

und giebt ihm einen Stoss)

G
 um, mein lie-ber Hans!

H
 la la la la la la la! Ach Schwesterlein, ach Gre-te-lein, du hast im Strumpf ein

p. f. mf Bl. VI.

Gretel.

H Loch! Ach Brüderlein, ach Hänsel, du willst mich hän-seln noch? Mit

pp *p* Hb.

G bö-sen Bu-ben tanz ich nicht, das wär mir viel zu dumm! Nicht bö-se sein, lieb'

Hänsel.

Fl. Cl. Fg. Br. Vel.

pizz *poco ritard.* *tempo* *p*

H Schwester-lein, ich krieg' dich doch he-rum! Tra la la trala-la trala-la la, trala-

poco ritard. *tempo*

Tr. Pk.

G la tralala trala-la! drehe dich he-rum mein lieber Hänsel, dreh dich doch he-rum mein lie-ber

H Tra-la-la tralala trala-la-la-la, tra-la-la tralala trala-

fp Hr.

G Hans! Tans lustig, hei-sal lus-tig tanz, lass dich's nicht ge-reu'n! Und

H la! Tans lustig, hei-sal lus-tig tanz, lass dich's nicht ge-reu'n! Und

Hr. Cl. Str.

mf

(Sie umtanzen sich abwechselnd)

G ist der Strumpf auch nicht mehr ganz die Mutter strickt dir'n neu'n!

H ist der Schuh auch nicht mehr ganz die Mutter flickt dir'n neu'n! Trala - la tralala trala-

Cl. Hr. VI. fp

gegenseitig wie vorher)

G Drehe dich he_rum, mein lieber Hänsel! Dreh dich doch he -

H la la la, tra-la - la tralala trala-la! Trala-la tralala trala-la la la, tra-la-

Cl. VI. Hr. Cl. Br. fp

(Dann fassen sie sich bei den Händen und drehen sich immer schneller, im

G rum, mein lieber Hänsel! Trala - la tralala, trala - la tralala, trala - la trala - la, trala

H la trala - la trala la la la, trala - la la la, trala - la la la, trala - la la la, trala

Hr. VI. fp fp fp fp

Kreise, bis sie schliesslich das Gleichgewicht verlieren und übereinander auf den Boden hinpurzeln)

G la tralala, tralala tralala, tralala tralala, tra la!

H la tralala, tra la tralala tralala, tralala, tra la!

stringendo cresc. tr tr tr tr Hr. Str. fp

Zweite Scene.

Die Mutter.

M Holla!

G *(In diesem Augenblicke geht die Thüre auf; die Mutter wird sichtbar, worauf die Kinder schnell vom Boden aufspringen.)* Die Mutter!

H Rasch. Him - mel, die Mutter!

Cl. *cresc.*

M Mutter. Was ist das für eine Ge - schich - te! *(Verlegenheit)* Erstes Zeitmass.

Fl. *ff*

Br. *p*

Vo. *ff*

Mutter *(tritt herein,*

M War - tet,

G Der Hän - sel - er woll - te -

H Die Gre - tel - ich soll - te -

Br. *cre -*

Vel. *cre -*

M *(schnallt ihre Kiepe ab und setzt sie nieder)* ihr un - ge - zo - genen Wichte! *(Bl.)* Nennt ihr das Ar - beit,

scen - do *fp*

M johlen und singen? wie auf der Kir - mess tanzen und springen? Cl. In -

cresc. - *f* *ff*

M dess die Eltern vom frü - hen Morgen, bis in die Nacht sich mühen und sorgen. Tempo

Hb. Hb. *p* *ff*

(Giebt Hänsel einen Puff) (sich umwendend)

M Dass dich! Lasst sehn, - was habt ihr be - schickt?

f *fp*

M Wie, Gretel? den Strumpf nicht fertiggestrickt? und du, du Schlingel, in all' den

Hb. Fl. *fp* *f* *p*

CB.

M Stundennichtmal die we - nigen Besenge - bunden? Ihr unnützes Volk, den Stock will ich

Fl. Hb. VI. Cl. *fp* *f*

25618

(In ihrem Eifer hinter

M *holen und euch den Faul - pelz weidlich ver - soh - len!*

VI.

p *cresc.* *fp*

M *den Kindern her, stösst sie den Milchtopf vom Tisch, so dass er klirrend zu Boden fällt!*

ff

M *Jesses! nun auch den Topf noch zerbrochen! Was nun zum A - bend kochen?* *(weinend)*

f *dimin.*

M *(Sie besieht sich ihren mit Milch begossenen Rock, Hänsel kichert verstohlen)* *Was, Ben - gel, lachst mich noch*

Hb. Cl.

pp *p*

(Mit dem Stock hinter Hänsel her, der zur offenen Thüre hinausrennt)

M aus? Wart, kommt nur der Va - ternach Haus!

VI.
r.H. ff dim.

(Mit plötzlicher Heftigkeit einen Korb von der Wand reissend und ihn Gretel in die Hand drängend)

M Marsch! fort in den Wald! dort sucht mir Erdbeeren! Wird es bald?

VI.
p

M Und bringt ihr den Korb nicht voll bis zum Rand, so hau' ich euch, dass ihr

cresc. ff

(Die Kinder laufen in den Wald)

M fliegt an die Wand!

Hr. ff dim.

Ed.

(Sie setzt sich erschöpft an den Tisch)

.Da liegt nun der
 gute Topf in Scher - ben! Ja, blinder Eifer bringt immer Ver - der - ben!
 (ringt die Hände) Herr Gott, wirf Geld - herab! (schluchzend) Nichts hab' ich zu
 le - ben, kein Krüm - chen den Würmern zu essen zu

Musical notation includes:

- Brass (Br.) and Violoncello (Vc.) parts in the first system.
- Violin (Vl.) and piano accompaniment in the second system.
- Dynamic markings: *p*, *fp*, *f*, *rit.*
- Performance directions: *(ringt die Hände)*, *(schluchzend)*

M
ge - ben! kein Tröpfchen im Topf - e, kein Krüstchen im

Fl. Hb.

p

Fg.

M
Schrank, schon lan - ge nur Was - ser zum Trank!

Cl. Hb. Fl.

mf

(Sie stützt den Kopf mit der Hand)

M
Mü - de bin ich, mü - de - zum

Vl.

pp

(Legt den Kopf auf den Arm und schläft ein)

M
Ster - ben! Herrgott, wirf - Geld - herab -

pp

pp (pizz)

Dritte Scene.

(Man hört eine Stimme von weitem)

Gemächlich. Der Vater.

Ral-la-la-la, ral-la-la-la, heissa Mutter, ich bin

pp Hr. (gedämpft)

v da! Ral-la-la-la, ral-la-la-la, bringe Glück und Glo-ri-a!

Str. (gedämpft) *pp*

(pizz)

v (etwas näher)

Ach, wir ar-men, ar-men, Leute al-le Ta-ge so wie

p

v heu-te: in dem Beu-tel ein gro-sses Loch und im Ma-gen ein grö-ssres

Vc. *cresc.*

rit. - (kläglich)

V *noch. Ral-la-la-la, ral-la-la-la, Hun-ger ist der be-ste*

Tempo

p

V *Koch! Ral-la-la, ral-la-la-la-la, Hun-ger ist der be-ste*

Fl.

Cl.

p

Fg.

V *Koch!* *(Am Fenster wird der Kopf des Vaters sichtbar, welcher während des Folgenden in angeheitertem Zustand mit einem Kober auf dem Rücken in die Stube tritt)*

Str.

f

V *2 Ja, ihr Reichen könnt Euch laben, wir, die nichts zu essen*
(oder) 3 Ach wir sind ja gern zu-frieden, denn das Glück ist so ver-

p

dimin.

p

(klügl'ich)

V
 ha-ben, na-gen ach, die ganze Woch sie-ben Tag an einem Knoch!
 schieden! A-ber, a-ber, wahrists doch, Ar-mut ist ein schweres Joch! Rallalala, ral.lala.

p cresc. *rit.* *Tempo*

V
 la, Hun-ger ist der be-ste Koch! Ral-la-la, ral-la-la-la.

mf *Fl.*

V
 la, Hun-ger ist der beste Koch! (Er setzt seinen Kober nieder)

ff *Str.*

V
 Ja ja, der Hun-ger kocht schon gut, so

dim. *mf* *Hb.* *Hr.* *Fg.*

V
 fern er kom - man - di - ren thut; al - lein, was nützt der Kom - man - dör, fehlt

Hb. Str. p Tp. Fg.

V
 Euch im Topf die Zu - be - hör? Ral - la - la - la, ral - la - la - la,

Tempo Str. *Tempo*

rit. mf

(Schwankt tänzelnd zu der Schlafenden und giebt

V
 Küm - mel ist mein Leib - li - kör! Ral - la - la - la - la, ral - la - la - la - la,

Fl. mf p.

M
 ihr einen derben Schmatz) Mutter (reibt sich die Augen)

V
 Mut - terschau was ich bescher'! Ho - ho! wer spek - spek.

Beschleunigtes Zeitmass.

sf sfz f p

M
 ta_kelt _ _ _ mir da _ _ _ im Haus _ _ _ und _ _ ral - la_la.

cre - - - scen - do

Vater (lallend)

M
 V
 la_kelt aus'm Schlaf mich heraus? I wo!

Str. *cresc.* *f* *Bl.* *dim.*

V
 Das tol_le Tier im Ma_gen hier, das bellte so, das glau - be

Hb. Fl. *p* *p* *Fg.*

V
 mir! Ral_la_la, ral_la_la_la, Hun_ger ist ein tol_les

Fl. *f* *OB.*

V
Tier, Ral-la-la-la, rall-la-la-la, beisst und kratzt, das glaube

VI.
mf

Bl.
p

Fg.

M
Mutter
V
mir! So so! das tolle Tier,
Fl.

Bl.
Hr. (pizz) dimin. Vcl.

M
es ist wohl schier stark ange-zecht, das glau-be

M
Vater
V
mir! Nun ja! 'swar heut ein hei-terer

VI.
f

Cl.
p

dim.

Mutter (stösst ihn ärgerlich von sich)
(heftig)

M Ach geh! Du weisst nicht lei - den

V Tag, fand'st du nicht auch, lieb Weib? —
(will sie küssen)

Hb. Fl. Br. p fg.

M Vater mag ich Wirts - haus - zeit - ver - treib! Auch gut! —

cresc. f

(wendet sich zu seinem Kober)

M V So sehn wir, weiß's be - liebt, was es für heut zu schmaussen giebt! Höchst

Etwas mässiger. Mutter

Cl. (pizz) mf p (pizz)

M einfach ist das Speis - re - gister: der Abendschmaus zum Hen - ker ist er!

Hb. Cl. crescendo

M Teller leer, Keller leer, und im Beutel ist gar nichts mehr!

V Vater

Fl. *ritard.* *Tempo* Rallala-la, rallala-la,

Fg. *p* *f*

V lustig Mutter, bin auch noch da, bringe Glück und Glo-ri-a!

f *dim.*

(Er nimmt den Kober und kramt aus)

V Schau, Mutter, wie gefällt dir dies Futter?

Cl. Fl.Hb.

Fg. *p*

Str. *p*

Mutter

Mann Mann, was seh' ich? Speck und Butter Mehl und

40 *(Hilft ihm beim auspacken)*

M Würste — vierzehn Ei_er — (Mann, diesind jetz - under teu_er!)
 mit 8

Beschleunigend

Fg. *p*

M Bohnen, — Zwiebel — und — Herrjeh! gar ein Vier - - - telpfund Kaf.

rit.

cresc. *rit.*

a tempo *(er kehrt den Kober vollends um, ein Haufen Kartoffeln rollt zur Erde)* *(Er fasst sie am Arm und tanzt Zeitmass wie zuvor.)*

M Vater

V fee l — Rallala_la, rallala_la,

Bl. *cresc.* *f*

VI. *p*

M Mutter *(stimmt mit ein)*

V mit ihr in der Stube umher) Ral_lala_la,

ralla_la_la_la, hop_sa_sa, heu_te wölln wir lu - - stig sein!

f

M
V

ral - la - la - la, ral - la - la - la, hop - sas - sa, heute wölln wir lu - stig

ral - la - la - la, ral - la - la - la, hop - sas - sa, heute wölln wir lu - stig

cresc.

M
V

sein!

sein! Ja hör nur Müt - ter - chen, wie's ge -

f *Hr. i.H.* *dimin.*

(Er setzt sich nieder; die Mutter kramt inzwischen die Sachen ein, ründet

V

schah!
Hr. *dim.* Drü - ben hin - ter'm Her - ren - wald,
Fr.

mf *Br.* *vc.* *Pw.*

Feuer im Herd an, schlägt Eier in etne Pfanne u. s. w.)

V

da giebts prächtge Fe - ste bald: Kir - mess, Hoch - zeit, Ju - bi - lä - um,

mf

V

Böl- lergeknall und gross Te - de - um!

Hb.

Cl.

Fg.

VI.

V

Mein Ge- schäft kommt nun zur Blü - te, de- ssen froh sei dein Ge - mü - te!

Fl.

Cl.

VI.

V

Wer will fei - ne Fe - ste fei - ern der muss

VI.

Fl.

Cl.

f.

dim.

p

Vc.

V

kehren, schrubben und scheu- ern; bot drum mei - ne Wa - ren aus,

Hb.

Fg.

VI.

p

Br.

V *b* zog damit von Haus zu Haus: „Kauft Be - sen! kauft Be - sen!

Fl. *b* *p* *mf* *f*

Vl. *b* *p*

V gu - te Fe - - ger, fei - ne Bür - - sten, Spinne - jä - - ger!

Trp. *p*

V Sieh, da ver - kauft' ich ma - ssen - wei - se mei - ne Wa - ren zu dem

mf

V höch - - - sten Prei - - se!

Vl. *p* *cresc.* *f*

(Er stösst geräuschvoll einige blecherne Gefässe

V
Schnell nun her mit Topf und Pfanne, her mit Schlüssel Kessel und Kanne,

M Mutter
vom Herde hinunter) Vater Vi - vat hoch die Be - sen

V Vivat hoch die Be - sen

M bin - der! (Er setzt die Kümmelflasche an den Mund, hält jedoch plötzlich inne)

V bin - der! Doch halt, wo bleiben die Kinder?

M Mutter (sucht verlegen die Achseln)

V Hänsel, Gretel, wo steckt der Hans? Wo er steckt?

M *wüsste man's! Doch das weiss ich klar wie Tag—, dass der*

Cl. VI. Br. Hb.

M *Topf zu Scher - ben brach. Und am*

V *Vater (zornig) Was? — der neue Topf entwei?*

VI. b Bl. Str.

M *Bo - - den quoll der Breil (wütend mit der Faust auf den Tisch schlagend)*

V *Don - nerkeil! so haben die Rangen wieder*

VI. Str.

M *Mutter (hastig)*

V *Unfug an - gefangen? Unfug viel und Arbeit keine hatten sie ge.*

VI. Tp. VI.

M *Fl.* *VI.* *Fl.*

trieb hier a... lei ne, hörtes schon draussen sie johlen, hosen und springen wie wilde Fohlen,

M na da wusst ich nicht, wo mir stand der Kopf — Vater und vor Zorn zer-

V und vor Zorn —

p *fp* *fp cresc.* *f*

M brach — der Topf!

V *(Lacht aus vollem Halse)* brach — der Topf Ha — ha ha ha ha! Ha —

Noch schneller

f *f* *Bl.*

M *Mutter (einstimmend)* Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha —

V — ha ha ha ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha!

M *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *Ha ha ha ha ha ha ha*

V *Na Zorn - - - mütterchen, nimm mirs nicht*

f. *p.* *dim.*

M *Ha!* *Ha!*

V *krumm: sol - che Zorn tö - pfe find ich recht dumm! Doch*

Hr. VI. *p* *p*

M *Mutter (schnippisch, kurz ab)*
Meinet halben am Il - senstein!

V *sag' wo mögen die Kinderchen sein? -* *Vater (entsetzt)*

Hr. BL. *p* *fp cres.* *(pizz)*

M *Mutter (mit verächtlicher Miene)*
Il - - senstein! *Ei, juckt dich das Fell? (holt einen Besen von der Wand)* *Den*

V *Il - - senstein!* *Ei, juckt dich das Fell? (holt einen Besen von der Wand)* *Den*

Hr. Cl. *f* *p* *fp* *(pizz)*

M Vater

V Be - sen, den lass nur an seiner Stell'!

Wenn

f Pbs. *dimin. poco riten. p*

Pauke

M Mutter

V sie sich verirren im Wal - de dort in der Nacht ohne Stern und Mond!

Ein wenig zurückhaltend.

Wieder schneller.

pp Hr. Hr. Vo.

M Himmel!

V Kennst du nicht den schauerlich dü - stern Ort weisst nicht, dass die Bö - se dort

Wie vorhin.

pp

M Mutter (betroffen) Mutter (zusammenfahrend)

V Die Bö - se? wen meinst du? Die Knusperhexe!

(mit geheimnisvollem Nachdruck)

wohnt? Die Knusperhexe!

Wieder schneller.

Im Zeitmass.

8 Tp. Hr. Vo.

(Der Vater nimmt den Besen wieder vom Boden auf)

Vater

Mutter (weicht zurück) Mein — sag doch, was soll denn der Be — sen? Der Be — sen, der Be — sen, was

Vc. *p* Fg. *p*

macht man damit, was macht man damit? Es reiten drauf, es reiten drauf die He — xen!

Hb. Cl. Vc. *cresc.*

Eine

p dim. Fg. *p (pizz)*

Hex', stein alt, haust tief im Wald, vom Teu-fel selber hat sie Gewalt.

Bl. *p*

Um Mitternacht, wenn Niemand wacht, da reitet sie aus zur He — xen — jagd.

p (pizz) *cresc.* *mf* Fg.

V *Zum Schornstein hinaus, auf dem Be_sen, o Graus!*

Fl.
VI
Cl
Br.

V *ü_ber Berg und Kluft ü_ber Thal und Schlufft, durch Ne_bel_duft, im*

Fl.
VI
Cl
Br.

V *SturmdurchdieLuft ja, so rei_ten, ja so rei_ten, juch hei_sa, die*

Fl.
VI
Cl
Br.

M *Mutter* *Vater*

V *He_xen! Ent_setz_lich! Doch die Knusperhex'? Ja bei*

Fl.
VI
Cl
Br.

V

Tag, o Graus, zum He - xenschmaus im Knis - per Knas - per Knus_perhaus - die

Fl.

Fg.

Hr.

VI.

V

Kin - der - lein, Arm - sün - der - lein, mit Zau - ber - ku - chen lockt sie hi - nein .

Fl.

VI.

p

VI.

dolce

Cl.

V

Doch ü - bel gesinnt er - greift sie geschwind das

Ein wenig bewegter.

mf

p

V

ar - me, Ku - chen knus - pernde Kind, in den O - fen hitzhell, schiebts die Hexe blitzschnell, dann

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in G major. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The vocal line has a melodic contour that follows the lyrics.

V

komm zur Stell, ge - bräunet das Fell, aus dem O - fen, aus dem

p cresc. mf

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings of piano (p), crescendo (cresc.), and mezzo-forte (mf). The vocal line continues with the lyrics.

(mit Ausdruck)

V

O - fen die Leb - ku - chen - kin - der!

p cresc. f p poco ritard.

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of piano (p), crescendo (cresc.), forte (f), piano (p), and poco ritardando (poco ritard.). The vocal line ends with the lyrics.

Mutter

M

Und die Leb_kuchen_kinder?

Vater

V

Sie werden ge_fressen!

The fourth system shows two vocal lines: the mother's (Mutter) and the father's (Vater). The mother's line is in treble clef and the father's is in bass clef. They both have lyrics.

VI.

Im Zeitmass.

dolce pp

The fifth system features a violin part (VI.) and piano accompaniment. The violin part is marked dolce and the piano part is marked pp. The tempo is marked Im Zeitmass. The piano accompaniment has a rhythmic pattern of eighth notes.

(die Hände ringend)

M Von der He_xe? o Graus! Hilf Himmel! die Kinder! ichhaltsnicht mehr

V Von der He_xe!

(rennt aus dem Hause)

M aus! Vater

V aus! He, Al - te, wart doch!

(nimmt die Kümmelflasche vom Tische und eilt ihr nach)

V nimm mich mit! wir wollen ja bei_de zum He_xen_ritt!

(Der Vorhang fällt rasch)

ff

ff

Vi - -

„Hexenritt“

Vorspiel zum zweiten Bilde.

Wuchtig (♩=96)

- de

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes a woodwind staff for Horns (Hr.) and a string staff (Str.) with a diamond-shaped symbol. The second system features a woodwind staff for Clarinet (Cl.) and a string staff with a 'pizz.' marking. The third system includes a woodwind staff for Violin (VI.) with trills (tr) and triplets (3), and a string staff with a 'cresc.' marking. The fourth system includes woodwind staves for Horn (Hb.), Flute (Fl.), and Trumpet (trb), and a string staff with a 'cresc.' marking. The fifth system continues the string staff with a 'cresc.' marking. The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature.

Hr. Tp.

First system of musical notation. It consists of three staves: a top staff for Horn in Trumpet (Hr. Tp.) and two lower staves for piano accompaniment (treble and bass clefs). The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The piano part features complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of musical notation. It continues the three-staff format. The piano part includes a section marked *ff* (fortissimo) with a dynamic hairpin. There are also some handwritten annotations below the piano part.

Third system of musical notation. It continues the three-staff format. The piano part includes a section marked *ff* (fortissimo) with a dynamic hairpin. There are also some handwritten annotations below the piano part.

Fourth system of musical notation. It continues the three-staff format. The piano part includes a section marked *fp* (fortissimo piano) with a dynamic hairpin. There are also some handwritten annotations below the piano part.

cresc.

Musical score for the first system. It includes a piano accompaniment with a *cresc.* marking and two Horn parts (Hr.). The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes.

Fl. VI. Hr. Hb.

Musical score for the second system. It includes a piano accompaniment and parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Horn (Hr.). The Flute part has a *tr* (trill) marking. The piano accompaniment continues with intricate rhythmic figures.

Trp. (u. s. w.) Hb. Fl.

Musical score for the third system. It includes a piano accompaniment and parts for Horn (Hb.), Flute (Fl.), and Trumpet (Trp.). The Trumpet part is marked *(u. s. w.)*. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic marking and complex rhythmic patterns.

dolce Trp. (Hr. in 8^a) Cl. Hr.

Musical score for the fourth system. It includes a piano accompaniment and parts for Horn (Hr.), Clarinet (Cl.), and Trumpet (Trp.). The Trumpet part is marked *Trp. (Hr. in 8^a)*. The piano accompaniment features a *dolce* marking and complex rhythmic patterns.

Bl. *p*

Fl. *cresc.*

VI. *stacc.*

p. cresc.

fp

p. cresc.

f

f

f

Bl. *f*

Pos. *f*

Violin part: *dimin.*

Piano part: *stacc.*, *ff*

Im Zeitmass.

Fl. part: *p*, *cres.*

Tromp. part: *ausdrucksvoll*, *p*, *cres.*

Vocal part: *scen - do*, *ff*

Piano part: *scen - do*, *ff*, *Pos.*

Violin part: *dimin.*

Piano part: *dimin.*

Zweites Bild.
Im Walde.
Erste Scene.

Sehr ruhig. (♩=66)

Gretel (*leise vor sich hin summend*)

Ein Männlein steht im Walde ganz still und stumm, es hat von lauter

pp Str. (pizz.)

Purpur ein Mäntlein um. Sagt wer mag das Männlein sein, das da steht im Wald allein mit dem purpur-

rit. a tempo

Fl.

ro - ten Män - te - lein? Das Männlein steht im

rit. a tempo

Cl. Ob. Fl. Hr.

Walde auf ei - nem Bein und hat auf seinem Kopfe schwarz Käpplein klein. Sagt wer mag das

pp Fl. Hr.

G Männlein sein, das da steht auf einem Bein mit dem kleinen schwarzen Käp-pe -

Fl.

(Sie hält das Hagebuttenkränzchen in die Höhe und betrachtet es von allen Seiten)

G lein?

Hr. Hb. Clar. L.H.

Etwas lebhafter als zuvor (♩=84.)

G Mit dem kleinen schwarzen Käppe - lein! Händel (kommt hervor und schwenkt jubelnd)

H Juchhel Mein Erbel-körbchen ist voll bis

Cl. Fl.

Gretel (aufstehend)

G sein Körbchen) Mein Kränzelist auch schon fertig!

H oben! Wie wird die Mutter den Hänsel lo-ben.

Str. Fl.

(Will den Kranz Hänsel auf den Kopf setzen)

G
Sieh, so schön wie heuteward's noch nie! Hänsel (*barsch abwehrend*)

H
Buben tragen doch so was nicht!

Str. Hb. Cl. Str. Cl.

p cresc. f p

G
(Setzt ihr das Kränzlein auf)

H
Passt nur für ein Mädchenge-sicht! Hei, Gre-tel!

Hr. Cl. Hr. Hr.

p p

G

H
Fein's Mä-dell! Ei der Daus! siehst ja wie die Waldköni-gin aus!

cresc. f

Gretel.

G
Seh' ich wie die Waldköni-gin aus, so reich mir auch den Blu-men-strauss!

H

p

Hänsel (*gibt ihr den Strauss*)

Wald-kö-ni-gin mit Scep-ter und Kron', Da nimm auch die Er-beln, doch

poco rit. Tempo (Er gibt ihr das Körbchen voll Erdbeeren in die andere Hand und

nasch nicht da von!

poco rit. Fl. Hr.

dim. pp dolce Hr.

lässt sich gleichsam huldigend auf die Knie vor ihr nieder)

Str. Hr. *dim. pp*

Gretel (*schalkhaft*)

(nimmt eine Beere aus dem Körbchen und schiebt sie Hänsel in den Mund, der sie schlürft, als ob er ein Ei austränke)

(In diesem Augenblicke ertönt der Ruf eines Kuckucks) Hänsel (*mit der Hand deutend*) Kuckuck, Kuckuck, Erbelschluck!

Kuckuck, Kuckuck, Eierschluck!

Kuckuck-Instrument (*hinter der Scene, wie aus weiter Ferne hörbar*)

ppp

Hänsel (aufspringend)

(nimmt einige Beeren und lässt sie in Gretels Mund

H *Ho, ho! Das kann ich auch, gieb nur acht!*
 K *(hinter der Scene)* *Wir machen's wie der Kuckuck schluckt,*
(frei ohne Rücksicht auf den Rhythmus des Kuckucksrufes)

rollen)

(Es beginnt zu dämmern)

Hänsel (greift wieder zu)

H *wenn er in fremde Nester guckt!*
 K *Kuckuck, Eierschluck!*

Fl. *pp* *tr* *gasdrucksvoll* *p* *Cl.*

Gretel (ebenso)

(zugreifend)

G *Kuckuck, Erbschluck!*
 H *Hänsel.*
 K *Kuckuck, gluckgluck!*
 H *Setzest Deine Kinder aus!*

Hb. *Er.* *Br.* *Fg.*

Kuckuck, Schluck schluck!

Sammelst Beeren schön zu

H *Trinkst die fremden Ei - er aus!*
 K *(Hänsel lässt sich eine Handvoll Erdbeeren in den Mund rollen)*

Fl. *p* *Str.*

G *Hauf!* Schluckst sie, Schlauser, sel - ber auf! *(Um Übermuthe rauhen sie sich schliesslich um die Beeren)*
(zugreifend)

H Kuckuck, Glück gluck! Kuckuck, Schluck schluck!

K

G *(Hänsel trägt den Sieg davon und setzt den Korb vollends an den Mund, bis er leer geworden)* Gretel *(entsetzt die Hände zusammen)*
Allmählich lebhafter. Hän - sel was hast du ge -

K

G *schlagend)* than, o Himmell alle Er - beln ge - ges - sen, du Lümmell Wart' nur,

Hb. Cl.

G Das giebt ein Straf - gericht! Denn die Mut - ter, die spasst heute

Hb. Fl.

Hänsel (*ruhig*)

G nicht! Ei was, stell dich doch nicht so an! Du Gretel, du hast's ja selber ge-

Wieder ruhig. Hb. Fl. Br.

G Gretel. Komm wir wollen rasch neu - e suchen!

H than! Im Dunkeln wohl gar, unter Hecken und

Schneller. Bl. Vl. Br.

H Bu - chen? Man sieht ja nicht Blatt, nicht Bee - re mehr! Es wird schon

Etwas zurückhaltend. Hb. Vl.

G Gretel. Ach Hänsel, Hänsel, was fangen wir an? Was ha - ben wir

H dun - kel rings um - her!

Wieder schneller. Hr. r.H. r.H.

G
thö-rigen Kin-der gethan! Wir durf-ten hier nicht so lan-ge säumen!

Hänsel
Horch, wie es rauscht in den Bäu-men!
Kuckuck (*hinter der Scene, etwas näher als vorher*)

H Weisst du, was der Wald jetzt spricht? „Kind-lein,
Kk

H Kind-lein, fragt er, „fürchtet ihr euch nicht?“
Solo-Violine

VI. Cl. Hr. *p* Pk. *pp*

G Hänsel Gretel (*bestürzt*)

(*Endlich wendet er sich verlegen zu Gretel*) Gretel, ich weiss den Weg nicht mehr! O Gott! was sagst du? den

pp *rit.* *EH.* *pizz.* *pp* *cresc.*

G Weg nicht mehr?

H Hänsel (*sich mutig stellend*)

Was bist du für ein fürcht'sam Wicht! Ich bin ein Bub und fürcht' mich

dim. *f* *ff*

G Gretel Hänsel

H nicht! Ach Hänsel, gewiss geschieht unser Leid! Ach Gretel, geh, sei doch ge-

ausdrucksvoll *p* *cresc.* *f* *fg.*

G Gretel

H scheit! Wasschmert denn dort in der Dunkelheit?

f *p* *Br.* *Vc.* *Fl.* *VI.*

Hänsel Gretel

Dassind die Bir-ken im wei-ssen Kleid. Und dort, was grin-set da-

Hänsel (stotternd)

her vom Sumpf? D-d - das ist ein glimmender Wei - den-

Gretel (hastig)

stumpf. Was für ein wunderlich Gesicht machst er so ebensiehst du's nicht?

Hänsel (sehr laut) Gretel (ängstlich)

Ich mach dir die Na - se! hörst du's? du Wicht! Da - sieh! das Lichtchen,

Violine *pp*

Hb. *Fl.*

p Pos. *ausdrucksv.*

70 **Hänsel**

es kommt immer näher! Irrlichtchen hüpfet wol hin und her.

Violine

cresc. Hr. *dimin.*

Gre-tel, dummsstbeherzter sein! Wart, ich will einmal tüchtig schrein! (*geht einige*

Fl. Hr. Br. *p* *cresc.* *f*

Kuckuck (*sehr entfernt hinter der Scene, kaum noch vernehmbar*)

Zwei Sopranstimmen (*Sehr schwach*) *pppp* Da!

Eine Sopranstimme (*Noch entfernter*) *ppp* Er da!

Eine Altstimme (*Etwas weiter entfernt*) *pp* Er da!

Eine Altstimme (*Hinter der Scene wie von Isensteinen her*) *p* Er da!

Hänsel (*sehr stark*) *f* Er da!

Schritte zum Hintergrunde und ruft durch die hohlen Hände) Wer da?

cresc. *ff* *f dim.* (*verhallend*)

R.H. L.H.

Kk. Zwei Soprane

Echo Zwei Soprane

G. Gretel (etwas zaghaft) Ist jemand da? — (Die Kinder

Pk. p

pp Ja!

pp Ja!

Pk. p

(sich verlierend)

G. Gretel (leise) schauern zusammen) Hast du's ge - hört? 's rief lei - se „Ja!“

Basscl. pp

p

pp

G. Hänsel, sicher ist Jemand nah! Hr. Ich fürcht' mich, ich fürcht' mich,

Cl. EH

(weisend)

G. o wär ich zu Haus! — Wie sieht der Wald — so ge -

(mit Ausdruck)

p

f

G H **Hänsel**

spen - - stig aus! Gretelchen, drücke dich fest an mich, ich

VI. 6 Bl. *dim.* *p*

(Ein dichter Nebel steigt auf und verhüllt den Hintergrund gänzlich)

G H **Gretel**

hal - te dich, ich schü - - tze dich! Da kom - men wei - sse

VI. Bl. *p*

G **Ne - - bel-frau - en!** Sieh, - wie sie win - ken und

p *cresc.*

G **dro - hend schau - en!** Sie kom - men, sie kom - men,

p *p*

Gretel *(Eilt entsetzt unter den Baum und)*

sie fa_ssenuns an! *(schreiend)* Va - ter! Mut - ter!

stringendo

cresc.

verbirgt sich, auf die Knie stürzend, hinter Hänsel)

Ach! Hänsel Ach!

Sieh dort, das Männchen! Schwe - sterlein!

(In diesem Augenblicke zerreißt der Nebel links: ein kleines graues Männchen mit einem Säckchen auf dem Rücken wird sichtbar)

trb.

ff *mf* *f* *mf* *f*

Harfe

(schwächer werdend)

Ach!

Was mag das für ein Männchen sein?

trb.

mf *f* *mf*

Harfe.

(Das Männchen nähert sich mit freundlichen Gebärden den Kindern, die sich nach und nach beruhigen)

Etwas ruhiger.

trb.

Red. *p* *VI.* *dim.* ** pp* *VI. Solo*

Zweite Scene.

Sandmännchen (den Kindern Sand in die Augen streuend)
Ruhig: (mit feiner sarter Stimme)

S
Der klei - ne Sandmann bin ich - st! und gar nichts ar - ges

pp VI. (*gedämpft*)
Hf.
pp Fl.
pp Cl.

S
sinn' ich - st! euch Klei - nen lieb' ich in - - nig - st! bin euch ge - sinnt gar

S
min - nig - st! aus die - sem Sack zwei Kör - - nelein' euch Mü - den in die

VI.
Br.
p

S
Au - - gelein; die fal - len dann von sel - ber zu, da - mit ihr schlaft in

VI. *tr*

S
sanf - ter Ruh'; und seid ihr brav und fein ge - schla - fen ein,

poco ritard.

poco rit.

Noch langsamer als zuvor.

S dann wachen auf die Ster - ne, aus ho - her Him - mels - fer - ne gar

VI. *p*
Br.

Fl.

S hol - de Träume bringen euch die En - ge - lein!

Hb.
Cl.
VI. *mf*
Drum

S träu - me, träu - me Kind - chen träu - me, gar hol - de Träume

p *mf*

S bringen euch die En - ge - lein! Sandmann war

Hänsel (schlaftrunken)

Fl.
Cl.
Hf. *zart*
Fg.

H Gretel (ebenso)

da! Lass uns den A - bend - se - gen be - ten!
(Sie kauern sich nieder und fallen die Hände.)

Hr. *r.H.*
Fg.
Dr.
Hr.

Dasselbe Zeitmass (*sehr ruhig*)
mit halber Stimme.

G
Abendswillich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup-ten,
mit halber Stimme.

H
Abendswillich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup-ten,

Str.
pp

G
zwei zu mei-nen Fü - ssen, zwei zu mei-nen Rech - ten, zwei zu mei-ner Lin - ken,

H
zwei zu mei-nen Fü - ssen, zwei zu meiner Rech - ten, zwei zu mei-ner

poco cresc.

immer leise *mit Steigerung*

G
zweie die mich dec - ken, zweie die mich wec - ken, zweie die mich wei-sen zu

H
immer leise
Lin-ken, zweie die mich dec - ken, zweie die mich wec - ken, zweie die zum

Hb. Cl. Hr. Fl. VI.

pp subito

poco rit.

G
Himmels Pa-ra - dei - sen.

H
Him - mel wei - sen. *(Sie sinken aufs Moos zurück und schlummern, Arm in*

Bl. pp Hr. Fg.

Arm verschlungen, alsbald ein)

Vc.

poco ritard.

(Gänzliche Dunkelheit)

Vl. pp rit.

Tempo.
(Hier dringt plötzlich ein heller Schein durch den Nebel, der sich alsbald wolkenförmig zusammen-

Mit Ausdruck.

Hr. Str. pp p

ballt und die Gestalt einer in die Mitte der Bühne hinabführenden Treppe annimmt)

p dimin.

Dritte Scene.

(Pantomime.)

Nach und nach etwas belebter.

(Vierzehn Engel, in lichten, lang herabwallenden Gewändern schreiten paarweise, während

Fl.
Vel.
Harfe.

das Licht an Helligkeit zunimmt, in Zwischenräumen die Wolkentreppe hinab und stellen

Fl. VI.
p
(pizz)

sich, der Reihenfolge des Abendsegens entsprechend, um die schlafenden Kinder auf:

(pizz) Hrf. VI.
Br. Vel.

das erste Paar zu den Häupten, das zweite zu den Füßen, das dritte rechts, das vierte

VI.
Br.
p

links; dann verteilen sich das fünfte und das sechste Paar zwischen die andern Paare,

VI.
Br.
p

so dass der Kreis der Engel vollständig geschlossen wird)

79

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat). It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs. A 'Pos.' marking is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It features dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs.

(Zuletzt tritt das siebente Paar in den Kreis

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. It features dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs.

und nimmt als „Schutzengel“ zu beiden Seiten der Kinder Platz)

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs. The letters 'Hr.' and 'Hb.' are written above the staff.

Sixth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs. The number '25618' is printed at the bottom of the system.

cresc.

(Die übrigen Engel reichen sich nunmehr die Hand und führen
Zeitmass des „Abendsegens“
Str.

riten. Trp. Pos. *ff*

Hf.

einen feierlichen Reigen um die Gruppe auf)

ff Bl. *f* Bl.

f Vc.

ausdrucksvoll

p Str. Bl. *crescendo* *f*

p *f* *p* *f*

ausdrucksvoll

p *p*

(Die ganze Bühne ist von intensivem Lichte erfüllt)

p cresc. *f* *dimin.*

(Während die Engel sich zu einem malerischen Schlussbilde ordnen, schliesst sich

Bl. *Hr.*

p

langsam der Vorhang)

Hr.

p

Str. *Hr.*

p

Drittes Bild.

Das Knusperhäuschen.

Leicht bewegt (♩ = 100)

The musical score is arranged in five systems. The first system shows the Horns (Hr.) and Horn in B-flat (Hb.) parts. The second system includes Trumpet (Tp.), Horn in B-flat (Hr.), Bassoon (Pos.), and Brass Violins (Br. Vcl.). The third system features Horn in B-flat (Hr.) and Clarinet (Cl.). The fourth system includes Horn in B-flat (Hb.), Horn in B-flat (Hr.), Clarinet (Cl.), and Flute (Fl.). The fifth system shows the Violin (Vl.) part. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). Dynamics include piano (p) and forte (f). The tempo is marked 'Leicht bewegt' with a quarter note equal to 100 beats per minute.

VI.
Br.

Fl.

Hb.

mf

f

dimin.

p

Hr.

This system contains five staves. The top staff is Violin I (VI.). The second staff is Brass (Br.). The third staff is Flute (Fl.). The fourth staff is Horn (Hb.). The bottom staff is Piano (Tp.). Dynamics include *mf*, *f*, *dimin.*, and *p*.

VI.

Vc.

p

cresc.

This system contains two staves. The top staff is Violin I (VI.). The bottom staff is Violoncello (Vc.). Dynamics include *p* and *cresc.*

VI.

Cl.

Fl.

dim.

p

cresc.

f

This system contains three staves. The top staff is Violin I (VI.). The middle staff is Clarinet (Cl.). The bottom staff is Flute (Fl.). Dynamics include *dim.*, *p*, *cresc.*, and *f*.

Cl.

ausdrucksvoll

VI.

Hr.

f

dim.

This system contains three staves. The top staff is Clarinet (Cl.). The middle staff is Violin I (VI.). The bottom staff is Horn (Hr.). Dynamics include *f* and *dim.*. The instruction *ausdrucksvoll* is written above the Violin I staff.

Hb.

dolce

Fl.

Vc.

pp

più p

This system contains three staves. The top staff is Horn (Hb.). The middle staff is Flute (Fl.). The bottom staff is Violoncello (Vc.). Dynamics include *pp* and *più p*. The instruction *dolce* is written above the Horn staff.

Das Zeitmass merklich beschleunigen.

First system of musical notation. The piano part is in the lower register with sixteenth-note patterns. The woodwind parts (Vl. Cl. and Vo. Fg.) are in the upper register with eighth-note patterns. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The piano part continues with sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *poco*, *a*, *poco*, and *cresc.*. The woodwind parts continue with eighth-note patterns.

Third system of musical notation. The piano part continues with sixteenth-note patterns. The woodwind parts continue with eighth-note patterns.

Woodwind part (Bl.) with a dynamic marking of *f*. It features eighth-note patterns and a fermata.

Fourth system of musical notation. The piano part continues with sixteenth-note patterns. The instruction *stringendo* and *Ziemlich rasch (♩ = 80)* is present. Dynamic markings include *f*. The woodwind part continues with eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation. The piano part continues with sixteenth-note patterns. The instruction *Vorhang auf!* is present. Dynamic markings include *f*. The woodwind part continues with eighth-note patterns.

Erste Scene.

(Scene wie am Schlusse des zweiten Bildes. Der Hintergrund noch vom Nebel verhüllt, der sich während des folgenden langsam verzieht. Die Engel sind verschwunden. Der Morgen bricht an. TAUMÄNNCHEN tritt auf und schüttelt aus einer Glockenblume Tautropfen auf die schlafenden Kinder.)

Harfe. *ff* *dim.*

r.H. *l.H.* *r.H.* *l.H.*

r.H. *l.H.* *dimin.*

Taumännchen.

T Der klei-ne Taumann heiss' ich und mit der Son he

VI. *pp*

T reis' ich, von Ost bis We-sten weiss ich, wer faul ist und wer

flei-ssig, kling! kling! kling!

T
klang! Ich komm' mit goldnem Sonnenschein und stral' in eu - re Au - ge - lein, und

Hb.

T
weck' mit kühlem Tau - e, was schläft auf Flur und Au - e, dann springet auf, wer

Fl.

pizz.

T
mun - ter in frü - her Mor - gen - stun - de, denn sie hat Gold im Mun - de, drum

T
auf ihr Schlä - fer er - wa - - - chet! Der lichte

Tr.

pizz.

T
Tag schon la - - - chet, drum auf, ihr Schlä - fer er -

VI.

cresc.

früh schon wa - ren sie auf - ge - wacht und ha - ben ihr Morgen - lied -

Hr. Vl.

Vcl.

- chen dar - ge - bracht. Ihr lie - ben Vög - lein, lie - be Vög - lein,

Hb.

gu - ten Mor - gen! (wendet sich zu Hänsel) Sieh da, der faule Sie - ben -

Beschleunigend

crescendo Vl. *f* Hf. 3 *p* Str. *cresc.*

Mässig bewegt (♩=112)

schläfer! Wart nur, dich weck' ich! Ti reli reli, s'ist nicht mehr

Bl. Vl. Solo

früh! Ti reli reli s'ist nicht mehr früh! Die Ler - - - che hat's ge -

Fl. 3 Bl.

G
sun - gen und hoch ——— sich aufgeschwungen.

p

G
Ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li,

cre - scen - do

tr

G
p
ti - ti - ti - ti-re-li-ti, ti-re-li-ti, ti-re - li, ——— ti re li re li re

mf

G
li, ——— ti re li re li ti ti ti ti — ti ti —

H
Hänsel (*plötzlich mit einem Satze in die Höhe springend*)

Ki - ke - ri -

cresc.

G
til

H
kil s'ist noch früh! Ki-ke-ri-kil s'ist noch

Fl. Vl.

(pizz)

H
früh! Ja, hab's wol ver-nom-men: der

Fl. Cl. Vc. Br.

Gretel.

G
Ti-ti-ti-ti ti-re-li-re-li-re-li,

H
Mor-gen ist ge-kom-men! Ki-ke-ri-kil Ü-ü-ü-ü.

Fl. Hb. Vc. Br.

G
ti-re-li-re-li-re-li ti ti-re-li-re-li-re-li-ti, ti

H
ü! Ki-ke-ri-kil Ü-ü-ü-ü-ü! Ki-ke-ri.

Fl. Hb. Fl.

crescendo

G
H
VI.
Pk.

ki

f *dim.*

H
Cl.
Br.
Pk.
Vc.

Hänsel.

Mir ist so wohl, ich weiss nicht wie!

p

G
H
Hr.
Fl.
Fl.
Hr.
Str.

Gretel.

Doch hö_re nur hier

So gut wie heu - te schlief ich noch nie!

pp

G
H
Hr.
Pos.
Vc.

Hänsel (nachdenklich)

unt'erm Baum, hatt ich'nen wunderschönen Traum! Rich - tig!

pp

Hänsel. Gretel.

auch mir träumte was! Mir träumte, ich hör' ein

Rau - schen und Klin - gen, wie Chö - re der En - gel ein

himm - lisches Sin - gen. Lich - te Wölk - chen in ro - sigem

Schein - wall - ten und wog - ten in's Dun - kel hin -

cre - scen - do

ein. Siehe: hel - le ward's mit ei - nem male

Str. Cl. Hr. L.H. VI.

Ve. 25618

G
 licht durch flossen vom Himmelsstrale, ei - ne gold - ne Lei - ter
 Hb. Vl. Vl. Cl.

G
 sah ich sich nei - gen, En - gel her - nie - der stei - gen
 Vl. Hb. Fl. Vl. mf

G
 gar hol - de Eng - lein mit gold - nen Flü - ge - lein
 Vl. Hb. f dim. p

H G
 Hänsel (*sie lebhaft unterbrechend*) Gretel (*erstaunt*)
 Vierzehn müssen's gewesen sein! Hast du denn alles dies auch gesehn?
 Hb. Hr. Br. Red.

H
Etwas zurückhaltend.
 Hänsel.
 ritard. Frei - lich, 's war wun - der - schön! Und dort - hin sah ich sie
 Cl. dim. poco rit. 7

Zweite Scene.

(Er wendet sich nach dem Hintergrunde, in diesem Augenblicke zerreißt der letzte Nebelschleier. An Stelle des Tannengehölzes erscheint glitzernd im Strale der aufgetragenen Sonne das KNUSPERHÄUSCHEN am Isenstein. Links davon in einiger Entfernung befindet sich ein Backofen, diesem rechts gegenüber ein grosser Küfig, beide mit dem Knusperhäuschen durch einen Zaun von Kuchenmännern verbunden.)

Leicht bewegt (♩ = 60)

H Händel. Gretel (hält Hänsel betroffen zurück)

G gehn. Bleib stehn! bleib stehn!

Vc. *p*

H Hänsel (überrascht)

O Him - mel, welch Wun - der ist hier ge -

p Br. *p* *cresc.*

(in höchster Erregung)

H schehn! Nein, so was hab ich mein Tag' nicht ge -

VI. *p* *f* *cresc.* Bl. *f*

H sehn!

f *ff* *dimin.* Bl. Tp. Hr.

(Beide blicken wie verzaubert auf das Kuchenhäuschen)

weich
Hr. Hr. Str. Vl. *p* *pp* *p*
Die Melodie der linken Hand hervorheben!

Gretel (gewinnt allmählich die Fassung wieder)
Wie

G
H
auf - tet's von dorten, o schau nur die - se Pracht! Von Kuchen und Torten ein
Hänsel *p*
Ein
Hb. *sart* *p* (pizz)

G
H
Häuslein gemacht, mit Fla - den und Torten ist's hoch ü - berdacht, die Fenster, wahrhaftig wie
Häus - lein, mit Tor - - - ten hoch ü - ber - dacht, die Fenster wie
8^{tr} Fl. Vl. *fp*

G
Zu-cker so blank, Ro - sinen gar saf - tig den Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu -

H
Zu-cker so blank, Ro - si - nen den Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu -

Hb. VI.

mf

G
schaun gar ein Leb - ku - chen - zaun!

H
schaun gar ein Leb - ku - chen - zaun!

cresc.

G Gretel
O herr - lich Schlöss - chen, wie

H Hänsel
O herr - lich Schlöss - chen, wie

Bl. Hr. Hb.

f *p*

G
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag

H
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag

VI.

p

G da wol drin - nen sein! — Ach wär' — doch zu Hau - - se die
 H da wol drin - nen sein! — Ach wär' — doch zu Hau - - se die

G Wald - prinzess - in fein, — sie lü - - de zum Schmause bei
 H Wald - prinzess - in fein, — sie lü - - de zum Schmause bei

mf

G Ku - - chen und Wein — zum herr - - lich - sten Schmau - se uns
 H Kuchen und Wein, — zum herr - lich köst - lich - stem Schmau - se uns

G bei - - - de freundlich ein, — uns freundlich ein, —
 H bei - - - de freundlich ein, — uns freundlich ein, —

dim. *p* *tr* *Vl.*

G
H
uns freund - lich ein!

p
Led.

piu p

H
Hänsel. (entschlossen)
Alles bleibt still, nichts regt sich da drinnen! Komm, lass uns hineingehn!

Hf. Str. *p*

G
Gretel (ihn erschrocken zurückhaltend)
Bist du bei Sinnen? Junge, wie magst du so dreist nur sein?

Hb. VI. *p*

G
H
Wer weiss, wer da drin wol, im Häuschen fein? O sieh' nur

p *dim.* Hr. Fg.

H *(begeistert)*
 sieh; wie das Häus - lein uns lacht! Ha! die

G Gretel. *(sinnend)*
 Die Eng - lein ?

H Eng lein ha - ben's uns her - ge - bracht!

G Ja so wirdes wol sein!

H Ja Gre - tel, sie la - den

H freund - lich uns ein!

cre - scen - do

Lebhafter als vorhin.

Gretel

G

Hänsel

Komm, ja knuspern wir, komm, ja knuspern wir

H

Komm, wir knuspern ein wenig vom Häuschen! Komm, ja knuspern wir wie

VI.

G wie zwei Na - - ge - mäus - - chen!

H zwei Na - - gemäus - - chen!

Hb. Fl. VI.

(Sie hüpfen Hand in Hand nach dem Hintergrunde, - - - - - bleiben wiederum stehen -

Tp. ff Hr.

und schleichen dann vorsichtig auf den

Fussspitzen bis an das Häuschen. Nach einigem Zögern bricht Hänsel an der rechten Kante

Vo.

Eine Stimme aus dem Häuschen.

(Hänsel stutzt und

ein Stückchen Knusper, knusper Knäuschen, wer knuspert mir am Häuschen?
Kuchen heraus)

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features dynamics such as *Hf.*, *mf*, *sf*, and *dim.*. Instrumental markings include *Bl.* (Woodwinds).

lässt erschrocken das Stückchen Kuchen fallen)

Gretel (etwas

Hast Du's ge - hört?

Der

Musical score for the second system. It includes Gretel's vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*. Instrumental markings include *Bl.* (Woodwinds).

zaghaft)

Wind, das himm - - - lische Kind!

Hänsel (ebenso)

Der Wind, das himm - - - lische Kind!

Musical score for the third system. It includes Hänsel's vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *pp*. Instrumental markings include *Str.* (Strings), *Bl.* (Woodwinds), and *Hb.* (Horn).

Gretel (hebt das Stück Kuchen wieder auf und versucht es)

Musical score for the fourth system. It includes Gretel's vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *pp*. Instrumental markings include *Vcl.* (Violins), *CB.* (Cello/Bass), *Cl.* (Clarinets), *Fl.* (Flutes), *Hm1.* (Horn 1), and *Hb.* (Horn).

Gretel (lässt Hänsel beissen)

G

H

Hänsel (*Gretel begehrtlich anschauend*) Da hast Du auch was!

Wie schmeckt das?

Fl. VI.

G

H

Gretel (*ebenso*)

Hänsel (*legt entzückt die Hand auf die Brust*) Heil!

Heil! Heil!

p *cresc.*

G

H

Heil! Heil! Heil!

fp *fp*

G

H

Heil! Heil! O köst - licher

Heil! Heil! O köst - licher

p *cresc.* *f* *p*

G

H

Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon

Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon

VI.

p

G
H

wär! 'sist gar zu lecker!

wär! Ha, wie das schmeckt! Wie

VI. *fp* Cl. *p*

G
H

Wie köst-lich! Wie süß! Vielleicht gar wohnt hier ein

süß! Ha, wie lecker!

tr *p* *tr* VI. *tr*

G
H

Zu-cker-bäcker! (*ruft*)

He! Zu-ckerbäcker! Nimm Dich in Acht!

cresc. *f* *f*

H

Ein Loch wird jetzt dir vom Mäuslein gemacht! (*Er bricht ein grosses Stück Kuchen aus der Wand*)

Fl. *f*

(Die Stimme aus dem Häuschen)

Hx Knusper knusper knäus - chen, wer knuspert mir am Häus - chen?

Bl. Hr. f.h. dim.

G Gretel
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!

H Hänsel
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!

VI. FL. Cl. Bl. Str. Ve.

G Gretel
Wart, du näschtiges Mäus - chengleich kömt die Katz aus dem Häus - chen!
(Der obere Teil der Hausthüre öffnet sich leise und der Kopf der Knusperhexe wird sichtbar. Die

VI. pp Br. Fg.

G Hänsel (weiter kauend) Gretel (reisst ihm das Stück
Knuspre nur zu, und lass mich in Ruh'! Nicht so geschwind, Herr
Kinder bemerken sie nicht und schmausen lustig weiter. Dann öffnet sie vollends die Thüre,

Fl. VI. Hb. p

allmählich beschleunigend

aus der Hand Gretel (*lächend*)

G Wind, Herr Wind! Hänsel (*nimmt es ihr wieder*) Ha ha ha ha ha

H Himmlisches Kind, ich nehme was ich find!

schleicht behutsam auf die Kinder zu und wirft Hänsel, der ihr ahnungslos den Rücken wendet, einen

mit Br. *sva* tiefer

cresc. *p* Str.

Knusperhexe (*grell lachend*)

Hx Hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi!

G ha ha ha ha ha ha ha!

H Hänsel (*lachend*) Hänsel (*entsetzt*)

Ha ha ha ha ha ha! *Bl.* Lass los! *Ziemlich rasch*

Strick um den Hals

fp *12* *cresc.* *12* *fp* *3*

Knusperhexe (*die Kinder an sich ziehend*)

Hx En - - gelchen! und du mein

H Wer bist du? Lass mich los!

Bl. *f*

fp *fp* *fp* *fp*

(Streichelt die Kinder)

Hx Ben - gel - chen Ihr köm't mich be -

f *Etwas zurückhaltend*

fp *p* *(gebunden)*

Hx su - chen? das ist nett! Ihr lie - ben Kin - der, so

Wieder lebhafter.

Hx rund und fett! Hänsel (*macht verzweifelte Anstrengungen sich loszumachen*)

H Wer bist du, Gar - stige? Lass mich los!

fp *f* *ff*

Hx Na, Herz - chen, zier' dich nicht erst gross! Wisst denn,

Voriges Zeitmass.

p *cresc.* *f*

Hx *dim.* dass Euch vor mir nicht graul:

Bl. Fl. *sart.* VI. Hr.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The lyrics are "dass Euch vor mir nicht graul:". The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a complex texture with sixteenth-note patterns and slurs, with markings for "Bl." (Clarinet), "Fl." (Flute), "sart." (Saxophone), and "VI." (Violin). The left hand provides harmonic support with chords and moving lines, including a marking for "Hr." (Horn).

Hx Ich bin Ro-si-na Lekermaul, höchst menschenfreundlich stets gesinnt, un-schuldig

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "Ich bin Ro-si-na Lekermaul, höchst menschenfreundlich stets gesinnt, un-schuldig". The piano accompaniment continues with similar textures, including slurs and sixteenth-note patterns. The right hand has markings for "VI." and "Fl.", and the left hand has a marking for "Hr.".

Hx wie ein klei- - nes Kind! Drum hab'ich die klei- - nen Kinder so lieb!

VI. Fl. Br.

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "wie ein klei- - nes Kind! Drum hab'ich die klei- - nen Kinder so lieb!". The piano accompaniment includes markings for "VI.", "Fl.", and "Br." (Trumpet). The right hand has a marking for "p" (piano) and the left hand has a marking for "2." (second ending).

Hx so lieb, so lieb, ach! zum Auf -

VI. *cresc.* *dimin.* VI. Fg. *p*

Detailed description: This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "so lieb, so lieb, ach! zum Auf -". The piano accompaniment includes markings for "VI.", "VI.", "Fg." (Fagott), and "p". The right hand has markings for "cresc." (crescendo) and "dimin." (diminuendo).

Hx
 Mäus - lein, kommt in mein Häus - lein! Ihr sollt's gut bei mir ha - ben, will
 Fl. *pp* VI. *pp*
 Fl. Cl.

Hx
 drinnen köstlicheuch la - ben! Schoko - la - de, Tor - ten, Marzipan,
 Fl.
 Str. *dolce*

Hx
 (zart.)
 Kuchen, ge - füllt mit süs - ser Sahn, Jo - han - nis - brot und Jungfer nleder, und
 Hb. *p* Hb. *p* Ve.

Hx
 Reisbrei - auf den O - fen steht er - , Ro - sinen und Fei - gen und Mandeln und Datteln sich
 Fl. Cl. *p* Ve.

Hx
 zei - gen: sist al - les im Häus - chen eu'r (ei - gen! - - - gen,
 Hr.

Hb. VI.
cresc. *p*

Hx
 ja, al - les eu'r ei -
 Hb. *p* *tr* *dim.*

cresc. *mf* *dimin.* *tr* *tr* *tr* *tr*

G Gretel.
 H Hänsel. Du bist gar zu freundlich!

Hx Ich geh' nicht mit dir, garstige Frau! (*spöttisch*)
 gen! Schau,

Hb.Fg. Fl. Cl. Br. *f* *mf* *dim.* *p* (*pizz*)

Hx schau! Schau, wie schlau! (*särtlich*) (*p*)
 Ihr Kin - der, ich mein's ja so

Fl. *p* Vc. Br.

Hx
 gut mit euch, Ihr seid ja bei mir — wie im Him — mel —

Hb.

cresc. *pp*

Hx
 reich! Kommt klei-ne Mäusein, kommt in mein Häuslein! Ihr sollt's gut bei mir

VI. *pp*

Cl. *p* Vc.

Gretel. *f.*
 So sprich: was willst du meinem Bruder thun?

Hx
 haben, will drinnen köstlicheuch la - ben - - - I nun —

Fl. Hb. Br. *p*

Hx. Ich will ihn füttern und nudeln mit al - ler - hand vortrefflichen Sachen ihn

Vcl. *p*

Fl. *mf* Cl. E.H.

Hr. *p*

Hr. *p*

Hx. zart und wohlschmeckend machen. Und ist er dann recht zahm und brav, und

Br.

Fl. Br. Hr.

Hx. fügsam und ge - dul - dig, wie ein Schaf, dann, Hän - sel, ich sag dir's in's

Ve. *p*

Cl. E.H. Fl. Hb. Hr. Br. *pp*

cresc. *p* *pp* *p*

Vel.

Hx. Ohr: dir stehe eine gro - sse Freu - - - - -

Fl. VI. Hr. *cresc.*

cresc. Cl. *p*

Hänsel.

H So sag's doch laut und nicht in's Ohr: welch grosse Freude steht mir be-
 Hx - de be- vor! He?

ff Hr. *(pizz)* *f* *dimin.* *p* Hr. Cl.

Hexe.

H vor? Ja, liebe Kinder, Hören und Sehn wird euch bei diesem Ver-

Hb. Fl. Cl. Hr. Vc. Bsc.

mf *p* *p*

Hänsel.

Hx gnügen vergehn! Ei, meine Augen und Ohren sind gut! Haben wohl Acht, was Schaden mir thut.

Hb. Hr. Vc.

zart. *cresc.*

(entschlossen) *(Er hat sich mittlerweile von der Schlinge befreit u. läuft mit Gretel zum Vordergrunde.)*

H Gretel, trau nicht dem gleissenden Wort! Komm', Schwesterchen, wir laufen fort!

Vl. Hb. Cl. Vl. Br. Vc.

f *f* *cresc.* *f*

(Hier werden sie von der Hexe zurückgehalten, die gebieterisch ein am Gürtel hängendes Stäbchen mit wiederholten Gebärden des Festbannens gegen die Beiden erhebt)

Hx. *Halt!*

Pos.

(Die Bühne verfinstert sich allmählich)

Hx. Hokus pokus, Hexenschuss! Rühr' dich, und dich trifft der Fluss!

Pos.

Hx. Nicht mehr vorwärts, nicht zurück! Bann dich mit dem

Hx. bö-sen Blick! Kopf steh starr dir

(Hier beginnt der Knopf des Stäbchens zu leuchten)

Hx. im Ge-nick! *allmählich etwas bewegter.* Hokus pokus, nun kommt

Hb. Vl. E.H. Cl.

Hx. jocus: Kinder, schaut den Zauber - knopf, Äuglein stehet still im

Hb.

Hx. Kopf! Nun zum Stall hi-nein, du Tropf! Ho-kus pokus, bonus jocus, malus

(Neue Gebärde: dann leitet sie Hänsel,

Wieder ruhiger. Str.

cre - scen - do

Hx. dessen Blick starr auf den leuchtenden Knopf gerichtet ist, zum Stalle und

locus, hokus pokus! Bo-nus jo-cus, ma-lus lo-cus!

Hb. Fl. Cl. Fg. Hsol. Bsol. Fg.

Hx. schliesst hinter ihm die Gittertür.)

Hokus pokus, bo-nus jo-cus, malus locus,

(Allmählich erhellt sich die Bühne wieder, während der Glanz des Zauberknopfes

abnimmt)

di - mi - nu -

CB. CB.

Hx. Hexe (vergnügt zu Gretel, die noch immer regungslos

hokus, pokus! Sehr ruhig. Nun Gretel, sei vernünftig und

abnimmt)

en - do

pp Hr.

dasteht)

Hx
nett, der Hän-sel wird nun bal-de fett. Wir wollen ihn, so ist's am
Hb.
EH.
Hr.

Hx
bes-ten, mit sü-ssen Man-deln und Ro-si-nen mäs-ten. Ich geh' in's
Cl.
Hr.
Fg.
p

Hx
Haus und ho-le sie schnell, du rüh-re dich nicht von-der Stell'!
VI.
Hr.
pp Br.
Pk.

G
mit dem Finger und geht in's Haus) Gretel (*starr und unbeweglich*)
Hul Wie mir vorder He-xe graut!
Cl.
VI.
fp
Bl.
CB.

H
Hänsel (*hastig flüsternd*)
Gretel, pst sprich nicht so laut! Sei hübsch ge-scheit und gieb fein acht auf je-des,
Etwas bewegter.
VI.
pp
Br.

H was die He_xe macht! Zum Schein thu' alles, was sie will_ da kommt sie schon zu.

H rück_ pst! still! *(Die Hexe kommt hervor, überzeugt sich)*
 Noch schneller.

ob Gretel noch stille steht, worauf sie dem Hänsel aus einem Korb Mandeln und Rosinen hinstreut)

Schnell.

Hx Nun Jüngelchen, er gö - tze dein Züngelchen!

Hexe (steckt Hänseln eine Rosine in den Mund)

Hx Friss, Vogel, o - der stirb! Kuchenheil dir er.

sehr zurückhaltend

Fl. Vl. Cl. Vl. Hr.

Hx wirbl! Hokus pokus

Wiederum beschleunigend.

p cresc. fp Hr. (gedämpft)

Pos. Vc. Hr. Hb.

Hx Wachholder) Holderbusch! Schwin-de Glieder - starre, huschl! (Gretel rührt sich wieder)

Schnell.

Hr.

Hx Nun wieder kre - gel, sü - ses Kleinen, rühr mir geschwind die runden Bein - chen! Geht mein Püppchen,

Fl. Hr. Cl.

Hx flink und frisch, decke drin - nen hübschen Tisch: Schüsselchen, Tellerchen,

Hb. Hr. Fl.

Hx
Messerchen, Gabelchen, Serviettchen für mein Schnäbelchen; nun mach Alles recht

Hx
hurtig und fein, sonst sperr ich dich auch in den Stall hinein

(Sie droht lächernd;)

Fl.

Str.

Hx
Gretel eilends ab) Hi hi hi hi hi hi! Hexe (zu dem sich schlafend stellenden Hänsel) Der Lümmel

Bedeutend langsamer.

EH. Vcl.

pp Bsol.

Fg.

dimin.

Hx
schläft ja, nun sieh mal an, wie doch die Jugend schlafen kann! Na, schlaf nur

Hx. *brav,* du gu - tes Schaf, — bald schläfst du dei - nen ew - gen

Hx. *(die Arme wie zu einer Beschwörung erhebend)*
Schlaf! ————— Doch —

Cl.
Hr.
Bsol.

Hx. erst die Gre - tel muss mir dran, mit dir mein Mä - del fang' ich an; —

Fl.

Hb. Vl.

Vcl. *p* *crasso.*

Hx. — bist so niedlich, zart und rund, — wie gemacht für Hexenmund!

ritard. *Tempo*

Fl. Hb. Hr. Fl. *ff*

dim. *p* *ff*

Cl. *ff* Pk.

(Sie öffnet die Backofenthüre und riecht hinein, wobei ihr Gesicht grell von dunkelrotem Feuerschein

Hx

Wieder schnell.

Hb.

p

cre - scen - do

beleuchtet wird)

Hx

etwas zurückhaltend

Bl. 8

ff

dimin.

Hx

Der Teig ist gahr, wir könen voran machen. Hei wie im Ofen die Schei - te

Fl.

Br. 8

p *f* *f*

Str. *f*

(Sie schiebt noch ein paar Scheite unter; die Flammen schlagen

Hx

krachen!

p *fp* *p* *fp* *p* *fp*

Pk.

hoch hinaus und sinken wieder zusammen)

Hexe (*sich vergnügt die*

Hx. *f* *dimin.* *p* Br. Pk. Hb. Cl. Ja

Hände reibend)

Hx. Gretelchen, wirst bald ein Brä_telchen! Schau, schau! Schau wie

VI. Fl. Br.Vc.

Hx. schlau! Sollst gleich im Backofen hucken, und nach den Lebkuchen gucken!

Hb. Cl. Fg.

poco riten.

Hx. Bist du da drin, schwaps! geht die Thür, klaps! Dann ist fein Gretelchen

poco riten. Bl. Cl. VI. Str. pizz. Fg.

Hx. mein Brä_telchen! Das Brätlein, das soll sich verwandeln in

Fl. VI. Hr.

Hx
Kuchen mit Zucker und Mandeln! Im Zauberofen mein wirst Du ein Lebkuchen fein! Schau,

Hx
schau, wie schlaue! Hi hi, hi hi, hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi

Hx
(In wilder Freude ergreift sie einen Besen und setzt sich rittlings)
hi! Gleiches Zeitmass (♩-♩)

Hx
(Die Scene verdüstert sich; ferner Donner wird hörbar.)
Hurr hopp hopp hopp, Galopp lopp lopp! mein Besengaul, hurr hopp nit faul!

(Sie reitet ausgelassen auf dem Besen umher)

Hexe

Hx So wie ich's mag, am lichten Tag spring

(Sie reitet wieder; Gretel steht während dem lauschend am Fenster)

Hx kreuz und quer um's Häuschen her! Bei

(Es wird immer finsterner, während das Gewitter näher kommt)

Hx dunkler Nacht, wenn Niemand wacht zum Hexenschmaus am Schornstein raus!

(Heftige Blitze)

Hx Aus fünf und sechs, so sagt die Hex, mach

Hx. sieb und acht, so ist's vollbracht und neun ist eins und zehn ist keins und viel ist nichts, die Hexe spricht's!

Hb. *cresc.*

Hx. *(Mit tollen Sprüngen reitet sie*
So reitet sie bis morgens früh! *(Blitz und Donner)*

Fl. 8

mf p cresc. ff

nach rechts dem Hintergrunde zu und verschwindet hinter dem Knusperhäuschen)

(Dann sieht man sie, von zuckenden Blitzen umgeben, am Isenstein vorbei auf dem Besen
durch die Lüfte fahren)

VI. *p* *cresc.*

Bl. *p* *cresc.*

Hr. *p* *cresc.*

CB. *p* *cresc.*

VI. *fp* *cresc.*

Pos. 7 *fp* *cresc.*

Bl.

linken Seite her wieder zum Vordergrunde
und wirft den Besen von sich)

Hexe

Prr, Besen, hüh!

Tr.Hr.

(Der Himmel klärt sich wieder auf)

Hexe *f*

p

(Sie hinkt zum Stalle zurück
und kitselt Hänsel mit einem
Besenreis wach)

Auf! wach auf, mein Jüngelchen,
zeig mir dein Züngelchen!

Tr.

(schnalzt mit der Zunge)

(schnalzt wie-
derum)

(Hänsel streckt die Zunge
heraus)

Schlicker, schlecker!
Lecker, lecker!

Fl.

Hb.

mf

p

p

(pizz)

Hexe
 Klei - nes le - ckeres Schlin - gerchen,
 Fl. Hb. Cl. Br. VI
p cresc.

Hexe
 zeig mir dein Fingerchen!
 (Hänsel steckt ein Stöckchen heraus)
 Je - mi -
 Fl. Hb. VI
p Str.
 Ve.

Hexe
 ne! je! wie ein Stöckchen, o
p

Hexe
 weh! Büb - chen, dei - ne Finger - chen
 Str. *p cresc.*

Hexe
 sind e - - - lende Dingerchen!
 Str. *p mf*
 (pizz)

Hexe (ruft)

(Gretel zeigt sich an der Thüre)

Hx. *Mädel! Gretel!*

Hr. *f* *p* Fl. *p* Fg.

Hx. *Hexe.* *Bring Rosinen und Mandeln her, Hänsel meint, es schmeckt nach*

Cl. *p* Fl. *cresc.* EH.

Hx. *mehr!* *(Gretel springt in's Haus und kehrt alsbald mit einem Körbchen voll Rosinen und*

Fl. *cresc.* Vl. Hr.

G. *Mandeln zurück) Gretel.* *(Sie stellt sich während die Hexe den Hänsel füttert, hinter sie*

Da sind die Mandeln!

Hb. *f* *dim.* *pizz.* Fg. Br. *p* Vc.

und macht mit dem Wackholder
die Entzauberungsgebärde)

Gretel (leise)

129

G

Hokus, pokus Holderbusch, schwinde Glieder.

VI. *dim.* Fl. *pp* Hb. 3 *pp*

(pizz)

G

Hexe (sich rasch umwendend) Gretel (etwas verwirrt)

starre, husch! Was sagtest du, mein Gänsel-chen? Meint' nur

(Hänsel regt sich wieder)

VI. Solo Fl.

tr *mf* *pp* Cl. *p* Hb.

G

Hexe. Gretel (lauter)

wohl bekomms, mein Hänselchen! He? Wohl bekomms mein Hänselchen!

cresc.

Hexe. (steckt Greteln eine Rosine in den Mund)

Hi hi hi! Mein gutes Tröpfchen! da steck dir wasin's Kröpfchen!

Fl. Hb. 3 Fl.

dim. *p* Br.

Hx *(p)* Friss, Vo-gel, oder stirb! Kuchen-heil dir er-

Hb. Cl. Hb. Cl.

Hx *(Sie öffnet die Backofenthür, die Glut hat scheinbar etwas nachgelassen. Hänsel gibt Greteln während*
wirbl! *dessen lebhafteste Zeichen)*

p

H Hänsel *(leise die Stallthüre öffnend)* Hexe *(Gretel gerig betrachtend)*

Hx Schwesterlein, hüt' dich fein! Wiewässert mir das Mündchen nach diesem süßen Kindchen!

Etwas zurückhalt.

FG. Fl. Cl. Bl.

p

Cl. Beckl. Hr. Vc.

Hx *(Gretel tritt heran)*
Komm Gretelchen, Zuckermädelchen!

EH. Fl. Hr. Vl.

mf

Hx

Sollst in den Backofen hucken und nach den Lebkuchen gucken, sorgfältig schau'n, ja!

Fl. VI. EH.

Str. Fg. p

Hx

ob sie schon braun da, oder ob's zu früh; 'sist klei-ne Mühl!

VI. Fl. Cl.

p

(Gretel zaudert) Hänsel (aus dem Stalle schleichend)

H

Schwes-terlein, — hüt' dich fein!

VI. 3 Fl. 3 Hb. VI. Cl.

p Fg. p

Gretel (sich ungeschickt stellend) Hexe.

G Hx

Ei, wiefang'ich's an, dass ich komme dran? Musst dich nur e-ben ein bischen he-ben!

Hb. Fl. Hr.

p

Hänsel (*Gretel am Kleide zurückhaltend*)
gesteigert

Hx
H
Kopf vor-ge-beugt, 'sist kinder.leicht! Schwesterlein — hüt' dich fein!

VI.
mf
Ve.
3
mf
Hr.
fp
Fg!

Gretel (*schüchtern*)
p

G
Bin gar so dumm, nimm mir's nicht krumm! drum zeig mir e - ben: wie — soll ich mich denn

Hb. *sart.*
Cl.
Hr.
VI.
p
Br.
pp
Br.
arm.

G
Hx
Hexe (*macht eine ungeduldige Bewegung*)

he - ben? Kopf vor - gebeugt,

VI.
Hr.
Br.
Heftig.
Bl. 3
f
VI.
mf

Hx
(*Sie schickt sich murrend an in den Backofen zu kriechen;*)

'sist kin - der.leicht!

Vc.
VI.Hr.
Pos.
mf
Fg.

indem sie sich mit halbem Leibe vorbeugt, geben ihr Hänsel und Gretel einen derben Stoss, so dass sie

Br. Cl. *cresc.*
p *crescendo*

Gretel (ihr nachspottend)
Hänsel: „Und bist du dann drin, schwaps!
vollends hineinfliegt, und schlagen dann rasch die Thür zu) „Und bist du dann drin, schwaps!

crescendo *ff* *f* *p*

G geht die Thür — klaps!“ Du — bist dann statt Gre - telchen
H geht die Thür — klaps!“ Du — bist dann statt Gre - telchen

p *f* *p*

(Hänsel und Gretel fallen sich
G ein Brä - telchen!
H ein Brä - telchen!

p *cresc.*

Knusperwalzer.

jubilend in die Arme)

Gretel. *2.*

G *Juch hei!* Nun ist die He-xe tot, mau-se-

H *Juch hei!* Nun ist die He-xe tot, mau-se-

Etwas zurückhaltend. (Die Viertel wie vorher die Achtel)

ff (wichtig) *f* *p*

G tot, und aus die Not! *Juch - hei!* Nun ist die Hexestill, mäuschenstill, Ku-

H tot, und aus die Not! *Juch - hei!* Nun ist die Hexestill, mäuschenstill, Ku-

f *p*

G *chen giebt's die Füll!* Nun ist zu End' der Graus, Hexen-graus, und der Spuk ist aus! *Ja,*

H *chen giebt's die Füll!* Nun ist zu End' der Graus, Hexen-graus, und der Spuk ist aus! *Ja,*

mf *p* *mf* *p* *mf*

G *lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu-erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!*

H *lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu-erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!*

Von hier ab im Zeitmass.

G Heil juch-hei, juch-heil Hei, juch-heil Hei, juch-

H Heil juch-hei, juch-heil Hei, juch-heil Hei, juch-

p cre - scen - do

G heil Juch-heil (Sie umfassen sich und walsen mit einander,

H heil Juch-heil

ff

erst im Vordergrund, dann allmählich in der Richtung auf das Knusperhäuschen zu)

Trp. *mf*

ff

Die Melodie hervorheben!

fp

pizz

VI.

(Als sie beim Knusperhäuschen

dolce

Pk.

angekommen sind, reißt sich Hänsel von Gretel los, eilt in's Häuschen, indem er die Thür hinter sich

dolce

zuschlägt, und wirft Gretel durch die obere Luke Äpfel, Birnen, Apfelsinen, vergoldete Nüsse

Br.

und allerhand Zuckerwerk in die aufgehaltene Schürze)

Hb.

pizz

(pizz)

Glockenspiel. 8

R.H. VI.

Str.

Bl.

Hr.

L.H.

p

pizz

cre - - scen -

cre - - scen -

(Mittlerweile fängt der Hexenofen gewaltig an zu knistern;

8

VI.

do

cre - - scen -

die Flamme schlägt hoch empor. Dann giebt's einen starken Krach, und der Ofen stürzt donnernd zusammen.)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score includes a treble clef staff with a 'VI.' marking and a bass clef staff. Dynamics include 'cresc.' and 'ff'. The key signature has one flat.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are 'di - mi - nu - en - do'. The piano part features a series of chords in the bass line.

Hänsel und Gretel, die vor Schreck ihre Beute fallen lässt, eilen bestürzt herbei und stehen wie erstarrt da)

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part is marked 'p' and 'più p'. The vocal line is marked 'L.H.' and 'p'.

(Ihre Verwunderung steigt aufs höchste, als sie die Reihen der Kinder um sich herum gewahr werden, Hr. (gedämpft) Bsl.)

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The piano part is marked 'pp' and 'p'. The score includes markings for 'Hr.' and 'Bsl.'.

deren Kuchenkülle mittlerweile abgefallen ist) Gretel (gesprochen) Da, sieh nur die artigen Kinderlein! Hänsel wo mögen die hergekommen sein?

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The piano part is marked 'più p' and 'pp'. The score includes markings for 'Gretel' and 'Hänsel'.

Vierte Scene.

Sehr ruhig (♩=80)

Kuchenkinder (regungslos, mit ge-
(sehr leise)

Sopran (Mädchen) Er - löst, be -
(sehr leise)

Alt (Knaben) Er - löst, be -

Str. (gedämpft) *pp* Hr.

Gretel. Ge - schlos - sen sind ih - re

schlossenen Augen, wie zuvor die Kuchenfiguren)

Kuchenkinder. freit, für al - - le Zeit!

freit, für al - - le Zeit!

Hb. Br. *pp*

G Au - gelein; sie schla - fen, und sin - gend doch so fein!

H
 Kuchenkinder.
 (immer sehr leise)
 rüh - re mich an, dass ich er-wa-chen kann!
 (immer sehr leise)
 rüh - re mich an, dass ich er-wa-chen kann!
 pp
 L.H.

Gretel. (Sie streichelt das
 Ja, streicheln wird dies hübsche Gesicht!
 H
 an, ich trau mir's nicht!
 Kuchenkinder. (leise)
 (leise)
 pp

Kuchenkinder.
 nächste Kind, dieses öffnet die Augen und lächelt)
 rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen
 rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen
 pp

Kuchenkinder.

kann!

(Gretel geht streichelnd zu den übrigen Kindern die lächelnd die Augen öffnen, ohne sich zu rühren; inzwischen ergreift Hänsel den Wachholder)

kann!

allmählich beschleunigend bis - - - (tr) - - -

pp *cre* - *scen* - *do*

Hänsel. (Die Kinder springen)

Hokus pokus Hol - der busch! Schwinde Glieder - starre husch!

Trp.

Doppelt so rasch als zuvor ($\text{♩} = 80$)

Hb.

Tr. *mf* *più cresc.* *f*

auf und stürzen von allen Seiten herbei) Einzelne.

Kuchenkinder.

Einzelne. Habt Dank eu'r Le - - ben

Habt Dank eu'r Le - - ben lang!

Cl Hr.

Kuchenkinder. (Alle) *f* (Die Kinder schliessen sich zu einem Ringel) *p*

langl Die He-xe-rei ist nun vor-bei; nun

Die He-xe-rei ist nun vor-bei; nun

Kuchenkinder. reihen um Hänsel und Gretel) *f*

sing-en und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reihn reicht

sing-en und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reihn reicht

Kuchenkinder. al-le euch die Händ-chen fein! drum

al-le euch die Händ-chen fein! drum singt und springt, drum tanzt und singt, denn

Kuchenkinder. singt und springt, drum tanzt und singt, dass laut der Ju-bel-ruf durch-dringt den

Ku-chen-heil uns Al-len winkt, dass laut der Ju-bel-ruf durch-dringt den

Hr. *mf*

Kuchenkinder.

p Wald, und rings er - schallt von Lust der Wald, und rings er - schallt von Lust der Wald, von Lust der

cresc.

p *cresc.*

p *cresc.*

H

Hänsel.

Kuchenkinder.

Wald! (zurücktretend) Habt Dank! Die Wald! (zurücktretend) Habt Dank! *dim.*

dim.

EH.

Hb.

Br.

dimin.

Hr.

Fg.

H

Eng - - lein ha - bens im Traum ge - sagt in stil - ler Nacht,

Kuchenkinder.

(Je vier Kuchenkinder umringen Hänsel und Gretel und verbeugen sich zierlich vor ihnen)

VI.

p

p

mit Pedal.

25618

G Dank für all die Pracht die hier uns lacht,

H Lob und Dank, habt Lob und Dank für all die

Kuchenkinder.
für all die Pracht die so won - nig uns lacht, für all die
Habt Lob und Dank für all die Pracht die uns lacht! Habt

G die uns so won - nig lacht!

H Pracht die so won - nig uns lacht! (Alle)

Kuchenkinder.
Pracht die so won - nig uns lacht! Habt Dank eu'r
Lob und Dank für all die Pracht! Habt Dank eu'r

(Alle drängen sich hinzu um Hänsel und Gretel die Hände zu schütteln)

Kuchenkinder.
Le - ben lang! Habt
Le - ben lang! Habt Dank eu'r Le - ben lang!

G *Habt Lob und Dank, habt*

H *Habt Lob und Dank,*

Kuchenkinder. *Dank eu'r Le - ben lang! *Habt Lob und Dank, habt**

*Habt Dank eu'r Le - ben lang! *Habt Dank,**

G *Lob und Dank, habt Dank, _____ für all die Pracht!*

H *Habt Lob und Dank, habt Dank _____ für all die Pracht!*

Kuchenkinder. *Lob und Dank, habt Dank, _____ eu'r Le - ben lang!*

Habt Dank, habt Dank, _____ eu'r Le - - ben lang! Drum

scen - do *Hr. Br. p*

G *Habt*

H *Habt*

Kuchenkinder. *pp*
 Drum Lob und Dank sei euch für
 Lob und Dank sei euch für all die Pracht, die hier uns lacht, für

Cl.

Hb. vi.

poco *ritardando*

G Dank, ————— habt Dank für all ————— die

H Lob ————— und Dank für all die Zau — — — — — ber

Kuchenkinder.
 all ————— die Pracht, die uns so won — — — — — nig
 all die Pracht die hier uns lacht, so won — — — — — nig uns

poco *ritard.*

G Pracht!

H Pracht!

Kuchenkinder.
lacht!

lacht!

Vater (*hinter der Scene*)
Rallala-la, ral-la-la-la, wä-ren doch uns'-re Kin-der da!

Etwas zurückhaltend.

(Der Vater erscheint mit der Mutter im Hintergrunde und hält an, als er *(fast gesprochen)*)

Ral-la-la-la, rallala-la-la-la, Juch— Ei, da sind sie ja!

Schnell. VI.

dimin. *p* *mf*

Letzte Scene.

die Kinder erblickt Hänsel (*ihnen entgegenlaufend*)

Sehr schnell (♩=120)

Va-ter! Mut-ter!

Hr. *p* *mf*

G
M
V

Gretel (*ebenso*)

Mutter.

Vater.

Va - ter! Mut - ter! Kin - der - chen! Da

(*Fröhe Umarmung*)
sind ja die ar - men Sün - der - chen!
- scen. - do

(*Unterdess haben zwei Knaben die Hexe als grossen Lebkuchen aus den Trümmern
Ein wenig*)

immer *ff*

des Zauberofels gezogen. Bei ihrem Anblick bricht Alles in ein Jubelgeschrei aus. Die Knaben
Alle.

zurückhaltend ($\text{♩} = 104$)
Heil

(*stellen die Hexe in die Mitte der Bühne*)

f *dimin.*

Vater.

V Kin-der schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann, wie sie hart, knusperhart

Hb.

p *cre - scen -*

Alle übrigen.

KK Schaut, o schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann,

V sel-ber nun zum Ku - chen ward!

Fl. VI.

do *fp*

KK (Die beiden Knaben tragen

wie sie hart, knusperhart, sel-ber nun zum Ku - chen ward!

V Merkt des Himmels Strafge-richt:

tr tr Cl. *fp* EH.

cre - scen - do Bsl.

V die „Hexe“ in's Knusperhäuschen)

bö - se Werke dauern nicht! Wenn die Not auf's höchste steigt Gott der Herr sich gnä - dig zu uns

Allmählich breiter im Zeitmasse.

Fl. VI. Str. *fp* *p* Bl.

riten.

V. *neigt!* Ja, wenn die Not auf's höch - ste steigt, Gott der Herr die Hand uns

VI. *p* *pp*

Bl.

Vc.

G. *(leise beginnend)* *sehr anschwellend* *ff*

H. *ff*

M. *ff*

V. *p* *cresc.* *ff*

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Kuchenkinder.

reicht! *(leise beginnend)* *ff*

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Feierlich. *Noch breiter werdend* *crescendoff.* *ff* *Wiederum*

Trpf.

Bl.

Vcl.

(Indem die Kinder einen lustigen Reigen um die Ped. Gruppe tanzen, sehr schnell (♩=120))

fällt der Vorhang)

Hr.

ff

ff